

Heimat-Nachrichten

Monatsschrift des Altkreises Schönau a.K. · Mitteilungsblatt der Heimatvertriebenen
des Kreises Goldberg/Schlesien · Bekanntmachungen der Heimatkreisbeauftragten

Herausgeber und Verleger: H.-D. Bittkau · Hannover · Tel. (05 11) 58 12 20

Postanschrift: Postfach 68 01 55 · 30607 Hannover



Das Alt-Schönauer Schloß ist heute nur noch eine Ruine. Es brannte 1947 aus; vermutlich wurde das Feuer absichtlich gelegt. Zuvor haben Russen und Polen das Schloß geplündert. – Dieses Foto entstand im Juni 1994.

Bild: Jutta Graeve

Solinger Bilderbogen



Hockenau grüßt, wer erkennt die drei Damen und den jungen Herrn?



Die Schlesier können gut singen, wurde beim Bunten Abend festgestellt, der im Mittelpunkt des schlesischen Liedgutes stand.



Bilder und immer wieder Bilder gab es zu bestaunen. Viele noch von früher, manche aber auch von Reisen in die Heimat.



Die letzten Ausgaben des Stifter-Express konnte man in Solingen bekommen, Inge Kretschmer machte eifrig Gebrauch davon.



Mit dem Lied »Kein schöner Land« klang der Bunte Abend in Solingen aus.



Zum Gruppenfoto stellten sich die Teilnehmer der Stadtrundfahrt vor dem Klingenmuseum auf.



Die Brockendorfer hatten sich viel zu erzählen, aber für ein Erinnerungsfoto nahmen sie sich Zeit.



Tiefhartmannsdorf, ein Tisch, der leider etwas leer war, weil einige Teilnehmer sich bemühten, etwas zu essen zu bekommen.

Ein Opfer der Nachkriegszeit:

Das Altschöner Schloß

Ein Bericht von Dietrich Schmiedel und Jutta Graeve

Zu den späten Bauten unserer Epoche gehörte das Schloß Altschöner, heißt es in dem Buch von Günther Grundmann »Burgen, Schlösser und Gutshäuser in Schlesien«. Das dreigeschossige, ursprünglich elf Fensterachsen lange Gebäude ist im 19. Jahrhundert durch Abbruch von vier Achsen verkürzt worden. Die eigentliche Bauzeit soll um das Jahr 1620 gelegen haben. Die Portalsäulen sind mit Rollwerkschmuck überzogen, Architrav und Fries tragen die 16 Ahnenwappen. Der ursprüngliche Sgrafittoputz ist nicht erhalten.

Sehr eindrucksvoll war die große Mittelhalle im Erdgeschoß, die von einer stichbogigen Tonne überwölbt wurde, in die schmale Stichkappen bis zur vollen Gewölbehöhe einschnitten.

Das Schloß steht heute, besser gesagt: stand, auf einem freien Hof, den eine Mauer mit Eckbastion umzieht. Sie ähnelt sehr einer Anlage in der Schweinhausburg und ist vermutlich im frühen 17. Jahrhundert entstanden. Diesen Mauerring durchbricht ein Portal aus Fahrtror und Fußgängerpforte, das heute noch gut erhalten ist.

In wessen Besitz sich das Schloß bis Kriegsende befand, konnten wir nicht mehr feststellen. Nach dem Ersten Weltkrieg wurden die Räume des Schlosses als Wohnungen vermietet, 1919 wohnte dort der Kunstmaler und Kupferstecher Rudolf Hacke. Später, und hier setzt der Bericht von Dieter Schmiedel ein, sein Vater, der Amtsrichter am Schönauer Amtsgericht war.

Aber lassen wir hier Dieter Schmiedel selbst erzählen: Wir bewohnten die erste Etage des Schlosses und zahlten dafür 40 Reichsmark Miete bei einem Amtsrichtereinkommen von 400 Reichsmark. 40 RM mußten im Winter für Heizung ausgegeben werden. Die Räume wurden mit Kohleöfen beheizt. In meinem Geburts-

jahr 1928 sollen wir in Schönau 40 Grad Kälte gehabt haben.

Unsere »Tobstube« genannte Kinderstube war 10 x 14 Meter groß. Die Mauern bildeten zwei Nischen und waren 1,40 Meter dick. Das Dienstmädchen Frieda bewohnte einen durch Stellgardinen abgetrennten Raum. In der Tobstube konnten wir quietschend Dreirad fahren. Mein zwei Jahre älterer Bruder Ekkehard ging

in die Volksschule zu Fräulein Apitz. In der Tobstube stand auch der »Moses-Korb« meines jüngsten Bruders Henning, ein Wagen mit Rädern. Dann gab es in unserer Kinderschar noch den mit meinem älteren Bruder gleichaltrigen Pflegebruder Helmut Heß, der einen blonden Pagenkopf hatte. Er war der Sohn eines geschiedenen Rechtsanwaltes Heß. Meine Mutter bekam dafür 40 RM Pflegegeld im Monat. Wo mag er heute abgeblieben sein? Leider haben wir jeden Kontakt verloren.

Auf der großen lichterfüllten Veranda im ersten Stock nahmen wir unser Frühstück ein, dabei gab es stets Ziegenmilch vom Gut Feuerstein. Sehr beeindruckte mich als Kind Frau Feuerstein, die gelegentlich zu Besuch kam. Sie ist mir als



Das stolze Eingangstor zum Schloß und dem Gut Feuerstein ist noch gut erhalten. Es zeugt von der Pracht der einstigen Schloßanlage.



Früher hatte man vom Bockteich aus nicht diesen freien Blick auf das Schloß, es war von hohen Bäumen verdeckt, die in den siebziger Jahren geschlagen wurden.

Bilder: Jutta Graeve



Düster und verkommen wirkt die Schloßruine, besonders bei Regenwetter. Das Eingangstor zeigt noch die 16 Ahnenwappen, doch rund um die Schloßruine ist alles verwildert.

vornehme Dame in einem langen blauen Gewand in Erinnerung.

Als wir in die große Wohnung einzogen, waren die Räume sehr spärlich möbliert, sie füllten sich erst allmählich, mein Vater erwarb die Möbel als Konkursverwalter, eine Aufgabe, mit der er als Amtsrichter zusätzlich betraut wurde.

Von unserer Veranda aus schauten wir auf den runden Basteiturm des Feuersteinschen Gutes, er ist schon auf einer Abbildung aus dem Jahre 1747 zu sehen. Das zum runden Turm gehörende Haus scheint erst um das Jahr 1900 erbaut worden zu sein. Die Polen haben »geheime Gänge« hinter dem Schloß gefunden, wir hatten dort unsere Gartenmöbel stehen.

Das Altschönauer Schloß wurde nach 1933 SA-Führerschule. Bei Kriegsbeginn fanden noch ein paar Lehrgänge für Jungmädelführerinnen dort statt. Danach wurde der Elektrobetrieb der Firma Akkermann, der aus Berlin nach Schönau umge-

siedelt wurde, im Schloß untergebracht. Gleichzeitig dienten Räume des Schlosses zur Aufbewahrung von ausgelagerten Sachen von Berlinern (wegen des Bombenkrieges). Diese Kostbarkeiten, sie bestanden aus Biedermeiermöbeln und wertvollen Porzellanen, wurden nach Kriegsende erst von den Russen, später von den Polen geplündert. Im Jahr 1947 brach im Schloß Feuer aus und es wurde weitgehend zerstört. Steine wurden aus den Mauern gebrochen und vermutlich, wie zweihundert Jahre zuvor beim Abbruch eines Teiles der Gebäude, für andere Baumaßnahmen verwendet.

1994 wucherte rund um die Schloßruine dichtes Gestrüpp, aus dem die 16 Wappen des Torbogens noch herüberschauten. Es dürfte aber nur eine Frage der Zeit sein, bis die letzten Mauern des Altschönauer Schlosses zusammenfallen und damit dann auch der Torbogen und die Halle mit ihrem Gewölbe verschwinden.

Nachforschung nach eingelagerten Büchern

Vor einiger Zeit wurde unser Heimatfreund Herbert Schramm von der »Staatsbibliothek zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz« angeschrieben und um Hilfe bei der Nachforschung über den Verbleib der im Krieg im Gröditzberger Schloß oder aber auch auf der Gröditzburg eingelagerten Bücher gebeten.

Die auf der Burg eingelagerten Bücher sind zum großen Teil verbrannt, wohl aber nicht alle, da Bücher aus dieser Einlagerung in Krakau und Leningrad aufgetaucht sind.

Am Kriegsende hielten sich viele Menschen in Gröditz auf, die es dahin verschlagen hatte.

Sollte einer eine brauchbare Mitteilung machen können, so wende er sich bitte an

Herbert Schramm
Böbbingweg 53, 59556 Lippstadt
Hans Steintage

Harpersdorfer Reise in die Vergangenheit und Gegenwart

Was treibt uns »alte Schlesier« immer wieder aufs neue zu den Orten, wo wir geboren und aufgewachsen sind? Sind es nostalgische Erinnerungen, wehmutsvolle Sehnsüchte hinsichtlich der verlorenen Heimat? Bewegen uns kritische Betrachtungen des gegenwärtigen Zustandes und Vergleiche zwischen gestern und heute? Hegen wir vielleicht Erwartungen eines zukünftigen neuen Verhältnisses in einem auch über die östlichen Grenzen hinauswachsenden vereinigten Europa?

Vielerlei Fragen, Gedanken und Empfindungen begleiteten uns 31 Schlesienfahrer, die am Abend des 1. Juli 1994 von Erndtebrück aus starteten. In bewährter Manier hatte Walter Schröter diese Fahrt organisiert und hervorragend geleitet. Erstmals nahmen zwei amerikanische Ehepaare, Mitglieder der Schwenkfeldischen Kirche bei Philadelphia/Pa, an einer solchen Reise teil. Mit bewundernswürdiger Ausdauer und Beständigkeit, Unverdrossenheit und heiterer Aufmerksamkeit

bewältigten der 81jährige Foster Schultz mit Frau Ruba und der behinderte Dr. Claude Schultz mit Frau Mae alle Beschwerden dieser Tour.

Die erste Station hieß Berthelsdorf bei Herrnhut in Sachsen. Dort hatten sich nach ihrer Flucht aus der Gegend um den Spitzberg zwischen 1727 und 1734 zahlreiche Schwenkfelder Familien aufgehalten; Graf Zinzendorf hatte ihnen Asyl gewährt. In einem der alten Häuser, in dem damals Versammlungen und Gottesdienste durchgeführt wurden, soll eine würdige Gedenkstätte entstehen. Immer wieder kommen Nachfahren dieser Auswanderer gleichsam als traditionsbewußte Pilgerer zu den Plätzen, wo ihre glaubenstreuen Voreltern gelebt und gelitten haben.

So war auch die Tagesfahrt von unserem Standquartier aus, dem ausgezeichneten Hotel Jelenia Gora in Hirschberg, nach Harpersdorf besonders geprägt durch den Besuch des schon 1863 errichteten Schwenkfelder Denkmals auf dem

Viehweg, wo vor mehr als 250 Jahren die verstorbenen Gläubigen verscharrt werden mußten, weil sie sich nicht dem Gewissenszwang der offiziellen Kirchen beugen wollten. Hoffentlich werden die polnischen Behörden der Bitte der Schwenkfelder Gemeinde stattgeben, den kleinen 1888 käuflich erworbenen Bereich um dieses Denkmal herum als Eigentum der Amerikaner anzuerkennen und zu bestätigen.

Unsere vielfältigen Eindrücke lassen sich folgendermaßen zusammenfassen: Viele Dörfer wirken wie erstarrt oder verschlafen; Gärten und Häuser sind zum Teil sehr vernachlässigt, auf den traurigen Mauerresten der evangelischen Kirche in Harpersdorf nisten Störche; das Gerüst an der katholischen Kirche steht seit vielen Jahren unverändert; wenige Neubauten sind zu sehen; die Felder sind weitgehend wohlbestellt; auf der Gröditzburg werden einzelne Restaurierungsarbeiten durchgeführt. In den Städten gibt es zufriedenstellende Einkaufsmöglichkeiten (1 DM = 13700 Zloty), eine noch zaghafte industrielle Entwicklung ist zu bemerken. Unsere Reisebegleiterin, Frau Wanda Bandych, hielt sich bei ihren kenntnisreichen Ausführungen stets an die historische Richtigkeit und benutzte durchweg die deutschen Namen und Bezeichnungen; überhaupt begegneten wir meist freundlichen und hilfsbereiten Menschen, die sich mehr und mehr darum bemühen, die deutsche Sprache zu erlernen.

Selbstverständlich begeisterten uns die alten und neuen Fotomotive: das Bober-Katzbach-Gebirge, Schweidnitz mit der Friedenskirche, Breslau mit der Jahrhunderthalle, dem Rathaus und den Gotteshäusern, die Gegend um die Talsperre Mauer, die Schneekoppe, die Kirche Wang, Schreiberhau ...

Insgesamt waren wir alle mit dieser angenehmen und interessanten Reise sehr zufrieden, wenn man von dem schleppenden und anmaßendem Verhalten der polnischen Grenzbeamten am Übergang Görnitz absieht.

Wolfgang Knörrlich
Birkenweg 3, 51545 Waldbröl



Die Aufnahme vom Juli 1994 zeigt die ehemalige ev. Kirche von Harpersdorf

+ Gieseler Hermann geb. Richtig, Ketteker Str. 15 + 31. 12. 1992 (Nr. 6 unter Probstheim)
21. 7. 31 Bad Dinslakenberg 16. 06. 1994
18. 06. 1994

Gröditzberg - Haynauer - Kermit - ... / Gröditz. im 12/92
Frau Steinwedel / ...
Tel. 0511 / 58 12 20
Fax 0511 / 95 85 95 f

Tel. Lotte 05066 / 62084

in i. Nr. 6 unter Probstheim

Datum, hat am 22.9.
isen
.08., es hat am 22.08.

- Geburtstag am 26.06. Frau Meta Dittrich, geb. Berger,
in 31180 Giesen, Hermann-Löns-Straße 9,
- Zum 76. Geburtstag am 20.07. Frau Frieda Lubrich, geb. Koch,
in 88316 Isny/Allg., Ammanstraße 29 und
- Zum 76. Geburtstag am 25.06. Frau Margarete Seidel, geb. Rösler,
in 28832 Achim/Uesen, Zedernstraße 4.

Außerdem bitte ich ebenfalls unter
"Neudorf am Gröditzberg"

folgenden Hinweis aufzunehmen:

Liebe Heimatfreunde!

In der März-Ausgabe unserer Heimatzeitung hatte ich nochmals zu unserem
nächsten Ortstreffen am 23./24. Juli in Hesele hingewiesen.
Bisher liegen mir nur Anmeldungen mit Zimmerbestellungen vor.
Ich bitte den Anmeldetermin -25. Juni 1994- auch von den Teilnehmern wahr-
zunehmen, die kein Nachtquartier benötigen oder abends nach Hause fahren.
"Gebt bitte Laut, sonst gibt es kein Futter"!

Bis dahin grüßt Euch ganz herzlich
Euer Siegfried Heyland
Gerhart-Hauptmann-Straße 7
31582 Nienburg-Langendam, Tel. 05021/5964

Mit freundlichem Gruß

Handwritten signature

Anwesenheitsliste beim Neudorfer - Treffen

am 14. / 15. Juli 1990

Germer	Dorothea	Zant	Charlotte
Germer	Georg	U. Siedoz	Christiane
Wörschhoff	Duntsch	G. Michel	Gerda
Wörschhoff	Kristin	H. Michel	Hans
Spiess	Hilke	E. Wirth	Erich
Verspui	Maria	E. Wirth	Else
Postel	Georg	G. Röricht	Justau
Postel	Heinz	F. Thretsch	Triela
Terlevi	Hilke	S. " "	Siegfried
Terlevi	Heinz	G. Thretsch	Erna
Wieser	Rolf	G. Thretsch	Erna
Wieser	Lieselotte	H. Thretsch	Hilke
Vögler	Frieda	H. Thretsch	Erna
Müller	Katharina	Stawicki	Gerda

Erntebrück aus starteten. In bewährter Manier hatte Walter Schröter diese Fahrt organisiert und hervorragend geleitet. Erstmals nahmen zwei amerikanische Ehepaare, Mitglieder der Schwenkfeldischen Kirche bei Philadelphia/Pa, an einer solchen Reise teil. Mit bewundernswürdiger Ausdauer und Beständigkeit, Unverdrossenheit und heiterer Aufmerksamkeit

gleichsam als traditionsbewusste Pilgerer zu den Plätzen, wo ihre glaubenstreuen Voreltern gelebt und gelitten haben. So war auch die Tagesfahrt von unserem Standquartier aus, dem ausgezeichneten Hotel Jelenia Gora in Hirschberg, nach Harpersdorf besonders geprägt durch den Besuch des schon 1863 errichteten Schwenkfelder Denkmals am dem

sind zu sehen; die Felder wohlbestellt; auf der Gröditzburg einzelne Restaurierungsarbeiten durchgeführt. In den Städten gibt es zufriedenstellende Einkaufsmöglichkeiten (1 DM = 13 700 Zloty), eine noch zaghafte industrielle Entwicklung ist zu bemerken. Unsere Reisebegleiterin, Frau Wanda Bandysh, hielt sich bei ihren kenntnisreichen Ausführungen stets an die historische Richtigkeit und benutzte durchweg die deutschen Namen und Bezeichnungen; überhaupt begegneten wir meist freundlichen und hilfsbereiten Menschen, die sich mehr und mehr darum bemühen, die deutsche Sprache zu erlernen.



Die Aufnahme vom Juli 1994 zeigt die ehemalige ev. Kirche von Harpersdorf

Selbstverständlich begeisterten uns die alten und neuen Fotomotive: das Bober-Katzbach-Gebirge, Schweidnitz mit der Friedenskirche, Breslau mit der Jahrhunderthalle, dem Rathaus und den Gotteshäusern, die Gegend um die Talsperre Mauer, die Schneekoppe, die Kirche Wang, Schreiberhau ...

Insgesamt waren wir alle mit dieser angenehmen und interessanten Reise sehr zufrieden, wenn man von dem schleppenden und anmaßendem Verhalten der polnischen Grenzbeamten am Übergang Görlitz absieht.

Wolfgang Knörrlich
Birkenweg 3, 51545 Waldbröl

Siegfried Heyland

31582 Nienburg-Lgd., den 27. Mai 1994
Gerhart-Hauptmann-Straße 7
Tel.: 05021 / 5964

An die
Goldberg-Haynauer
Heimat-Nachrichten
Postfach 68 01 55

30607 Hannover

Betr.: Geburtstage für die Ausgabe am 15. Juni 1994

Sehr geehrte Damen und Herren!

Ich bitte, in der Juni-Ausgabe nachfolgend aufgeführte Geburtstage unter "Neudorf am Gröditzberg" aufzunehmen:

Zum 90. Geburtstag am 06.07. Frau Hedwig Schenk, geb. Walprecht,
in 88214 Ravensburg, Gebhard-Fugel-Weg 26,

Zum 90. Geburtstag am 17.07. Herrn Friedrich Zobel,
in 33611 Bielefeld 1, Meierfeld 47,

Zum 89. Geburtstag am 03.07. Herrn Willy Honig,
in 32657 Lemgo 5, Härstmar, Alte Schule 2,

Zum 82. Geburtstag am 05.07. Herrn Martin Berger,
in 31180 Giesen OT Hasede, Dechant-Bluel-Str. 9,

~~Zum 82. Geburtstag am 08.07. Frau Liesbeth Herrmann, geb. Rietig,
† 31.12.92 in 41334 Nettetal 1, Ketteler Straße 15,~~

*Nr. 6
Frb. b. H. ein*

Zum 81. Geburtstag am 12.07. Herrn Paul Andersen,
in 48565 Steinfurt-Borghorst, Im Wiesengrund 55,

Zum 80. Geburtstag am 26.06. Frau Meta Dittrich, geb. Berger,
in 31180 Giesen, Hermann-Löns-Straße 9,

Zum 76. Geburtstag am 20.07. Frau Frieda Lubrich, geb. Koch,
in 88316 Isny/Allg., Ammanstraße 29 und

Zum 76. Geburtstag am 25.06. Frau Margarete Seidel, geb. Rösler,
in 28832 Achim/Uesen, Zedernstraße 4.

=====

Außerdem bitte ich ebenfalls unter

"Neudorf am Gröditzberg"

folgenden Hinweis aufzunehmen:

Liebe Heimatfreunde!

In der März-Ausgabe unserer Heimatzeitung hatte ich nochmals zu unserem nächsten Ortstreffen am 23./24. Juli in Hesede hingewiesen.

Bisher liegen mir nur Anmeldungen mit Zimmerbestellungen vor.

Ich bitte den Anmeldetermin -25. Juni 1994- auch von den Teilnehmern wahrzunehmen, die kein Nachtquartier benötigen oder abends nach Hause fahren.

"Gebt bitte Laut, sonst gibt es kein Futter!"

Bis dahin grüßt Euch ganz herzlich

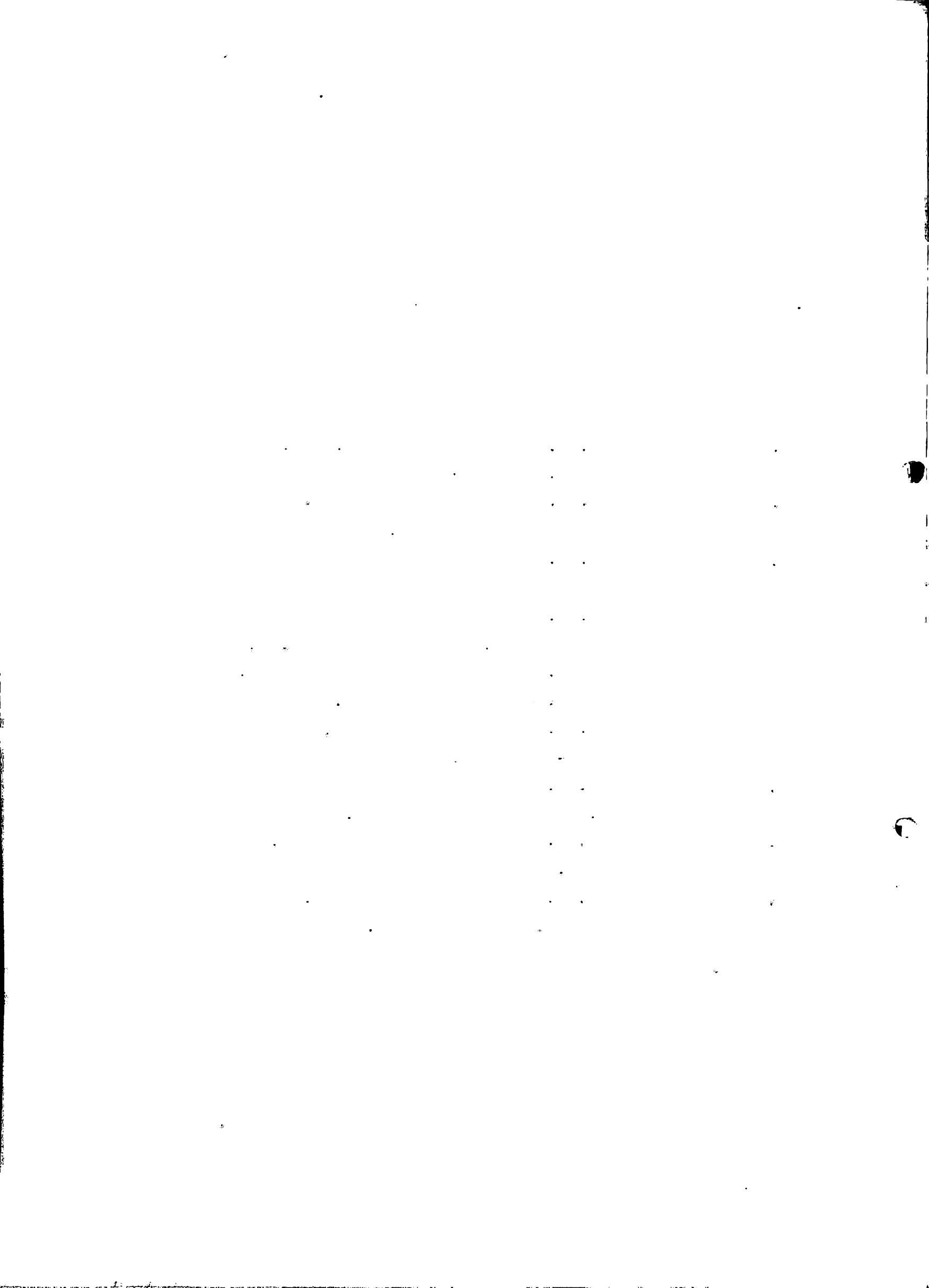
Euer Siegfried Heyland

Gerhart-Hauptmann-Straße 7

31582 Nienburg-Langendam, Tel. 05021/5964

Mit freundlichem Gruß

Heyland



Siegfried Heyland

31582 Nienburg-Lgd., den 19. Juli 1994
Gerhart-Hauptmann-Straße 7
Tel.: 05021 / 5964

An die
Goldberg-Haynauer
Heimat-Nachrichten
Postfach 68 01 55

30607 Hannover

Betr.: Geburtstage für die Ausgabe am 15. August 1994

Sehr geehrte Damen und Herren!

Ich bitte, in der August - Ausgabe nachfolgend aufgeführte Geburtstage unter "Neudorf am Gröditzberg aufzunehmen:

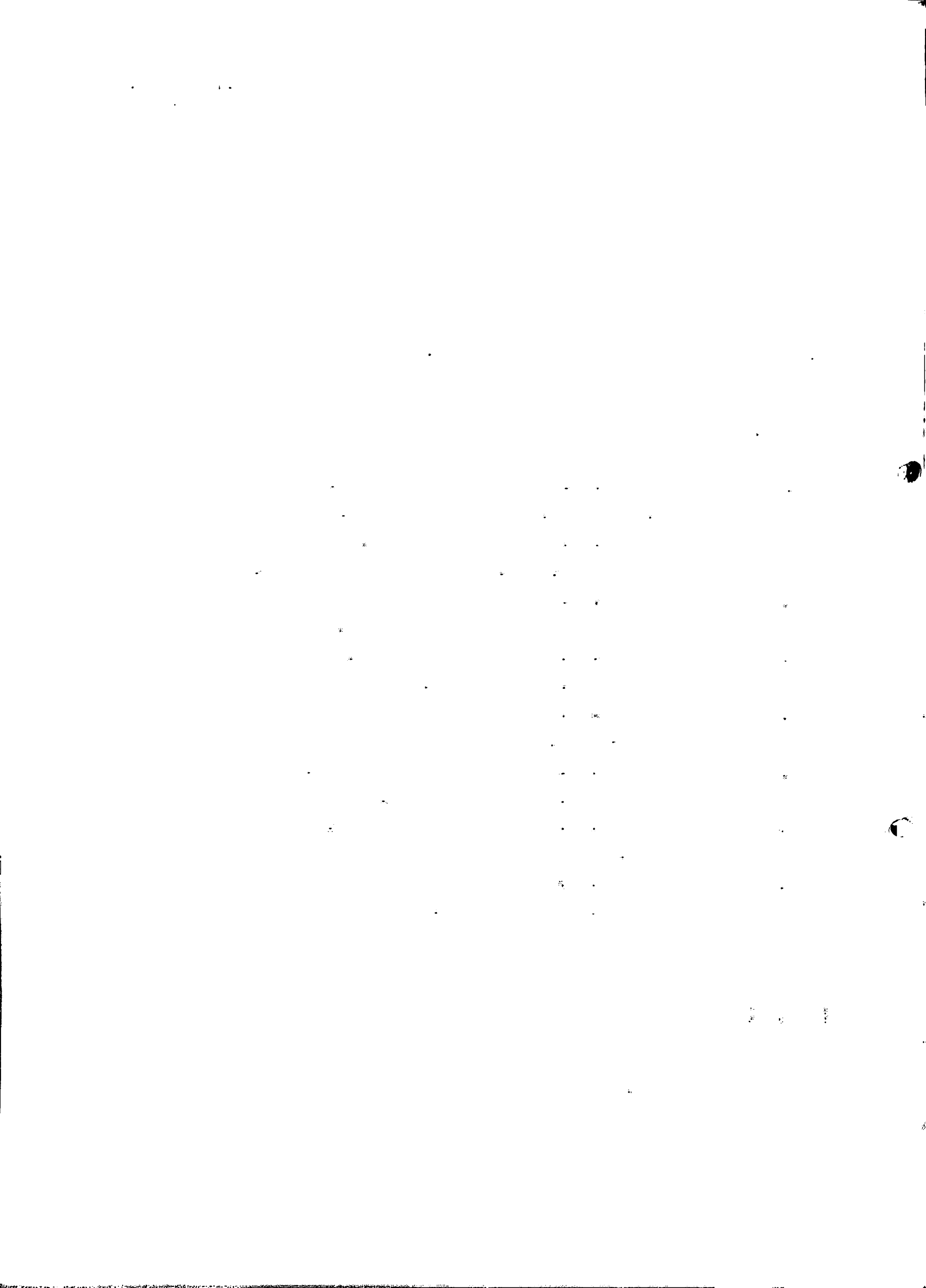
- Zum 85. Geburtstag am 10.09. Herrn Martin Pischke,
in 53757 St. Augustin, Im Rosengarten 16,
- Zum 82. Geburtstag am 19.08. Herrn Alfred Pohl,
in 14770 Brandenburg, Aug.-Schärttnerstraße 3/47,
- Zum 81. Geburtstag am 12.09. Frau Margarete Rothe,
in 57319 Bad Berleburg, Kappler Stein 70,
- Zum 81. Geburtstag am 12.09. Herrn Kurt Münster,
in 41334 Nettetal 1, Lötsch 95 a,
- Zum 80. Geburtstag am 28.08. Herrn Georg Anders,
in 06108 Halle-Saale, Rudolf-Bretscheid-Straße 21,
- Zum 75. Geburtstag am 06.09. Herrn Helmut Rosenberg,
in 31135 Hildesheim, Goethestraße 70,
- Zum 75. Geburtstag am 13.09. Frau Frieda Anderson, geb. Mattausch,
in 48565 Steinfurt 2, Im Wiesengrund 55 und
- Zum 70. Geburtstag am 16.08. Herrn Martin Mattausch,
in 04758 Oschatz, Grenzstraße 2.

Mit freundlichem Gruß



Heyland
Nachtrag!
=====

Nachträglich zum 70. Geburtstag am 22.06. Herrn Helmut Mühmer,
in 97318 Kitzingen, Königsberger Straße 40.



Siegfried Heyland

31582 Nienburg-Lgd., den 19. Juli 1994
Gerhart-Hauptmann-Straße 7
Tel.: 05021 / 5964

An die
Goldberg-Haynauer
Heimat-Nachrichten
Postfach 68 01 55

30607 Hannover

Betr.: Geburtstage für die Ausgabe am 15. September 1994

Sehr geehrte Damen und Herren!

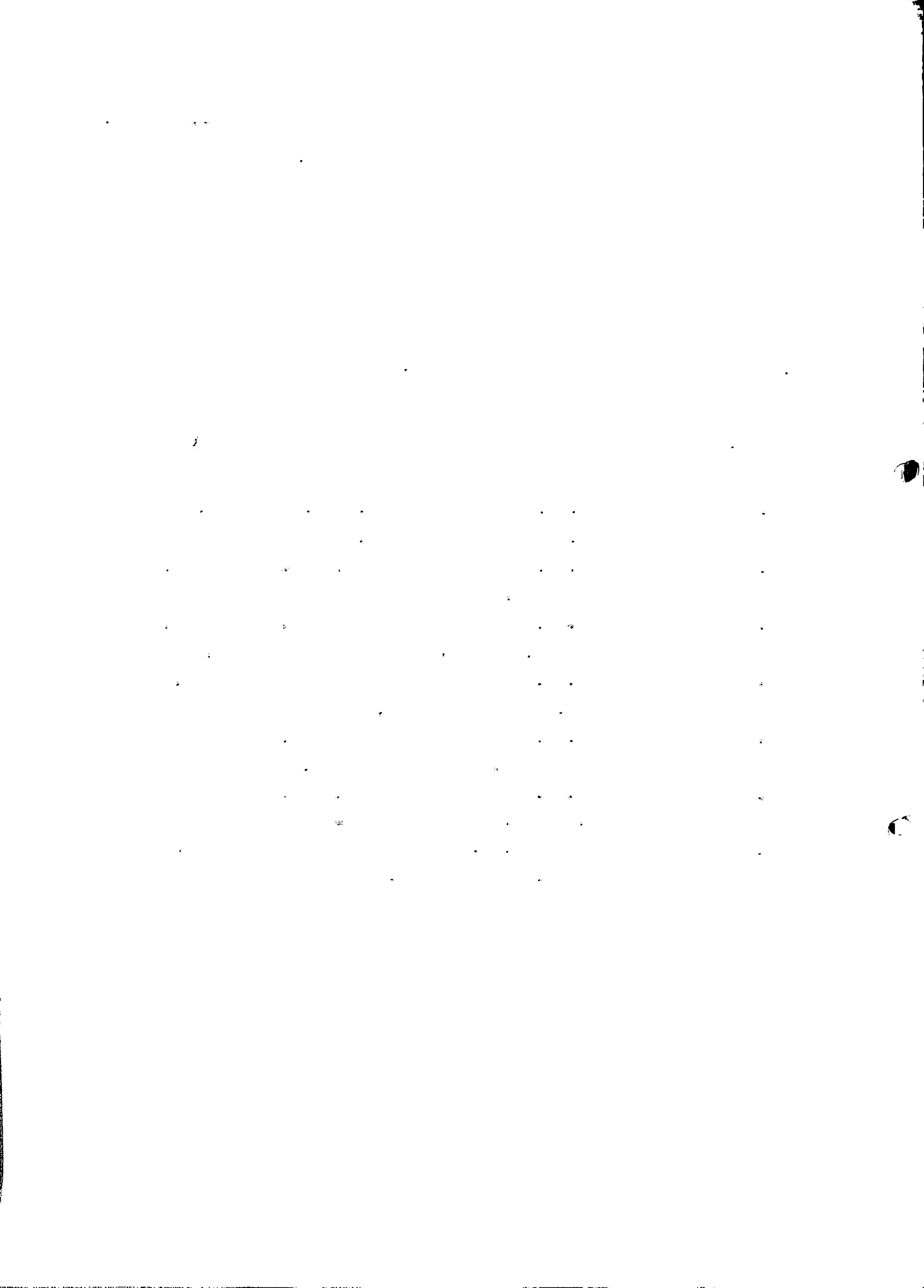
Ich bitte, in der September-Ausgabe nachfolgend aufgeführte Geburtstage unter "Neudorf am Gröditzberg" aufzunehmen:

- Zum 82. Geburtstag am 22.09. Frau Erna Linke, geb. Schröter,
in 41751 Viersen, Norrenbergstraße 6,
- Zum 81. Geburtstag am 16.09. Frau Meta Stiller, geb. Machurich,
in 57319 Bad Berleburg, Brandenburger Straße 7,
- Zum 80. Geburtstag am 06.10. Frau Maria Anders, geb. Mattausch,
in 06108 Halle-Saale, Rudolf-Breⁱtscheid-Straße 21,
- Zum 78. Geburtstag am 08.10. Frau Charlotte Zapf, geb. Kuhnke,
in 31157 Sarstedt, Händelstraße 14,
- Zum 75. Geburtstag am 11.10. Herrn Albrecht Heyland,
in 25336 Klein-Nordende, Im Wiesengrund 3,
- Zum 70. Geburtstag am 11.10. Frau Elli Giersch, geb. Lytschkowski,
in PLZ alt 4763, neu ?, Enselüttringen, Goetheweg 12 und
- Zum 55. Geburtstag ~~xxxx~~ am 23.09. Herrn Hans-Günter Hollberg,
in 31240 Lahstedt 2, Nordstraße 1.

Mit freundlichem Gruß

Wid.

Heyland



Kauffunger starteten mit 3 Reisebussen in ihre alte Heimat vom 22. bis 27. Juni 1994



Die Aufnahme zeigt den Ortsteil Nieder-Kauffung mit den westlichen Höhenrücken

Ich hatte es gesagt und versprochen, daß alle Interessenten an der Fahrt in die alte Heimat Schlesien die Möglichkeit erhalten sollten, daran teilzunehmen. So mußte ich bei meinen Planungen von 118 Reiset Teilnehmern ausgehen. In den Hotels »Sudety« und »Mauritius« in Ober-Schreiberhau fanden wir die benötigten Hotelzimmer. Schreiberhau kannten wir bisher nur von kurzen Besuchsfahrten und konnten nun diesen schönen Gebirgsort näher kennenlernen. Trotz der großen Reiseteilnehmerzahl von 118 Personen waren wir eine große harmonische Gemeinschaft. Dies war besonders zu erkennen an den beiden Tagen, an denen wir unseren Heimatort Kauffung besuchten. Die in Gruppen durchgeführten Wanderungen in der schönen heimischen Landschaft werden in der Erinnerung daran noch lange nachklingen. Begleitet waren diese Tage von Sonnenschein und blauem Himmel. Etwas traurig gestimmt hat uns der Innenanblick der evangelischen Kirche, die wohl dem Zerfall preisgegeben ist.

Ein kleiner Kreis hat den jetzigen Bürgermeister von Wojcieszow/Kauffung,

Herrn Janusz Maslanka, im Rathaus aufgesucht und im Sitzungsraum eine freundliche Begegnung erfahren. Ich hatte den Bürgermeister und die Bewohner der Gemeinde schriftlich von unserem Besuch informiert. Die Begegnungen mit den jetzigen Bewohnern waren allgemein freundlich und gut.

An der geplanten Riesengebirgskammwanderung vom Reifträger zu den Schneegruben haben 64 Personen teilgenommen. Einen langegehegten Wunsch haben wir uns damit erfüllt. Eine weitere Gruppe hat von Krummhübel aus die Schneekoppe besucht. Die restlichen Reisetilnehmer haben sich an einer Busfahrt beteiligt und Krummhübel, die Kirche Wang in Brückenberg und Hirschberg besichtigt und zum Abschluß den Kochelfall aufgesucht. Unsere drei Reisebusse ermöglichten es, daß die Wanderer an die Lift- oder Ausgangspunkte gebracht wurden, aber auch weitere Fahrten nach Schönau, Goldberg, Jauer und zur Friedenskirche nach Schweidnitz durchgeführt werden konnten. So war es möglich, vielseitige Unternehmungen miteinander zu verbinden.



Die Kauffunger Wandergruppe auf dem Weg vom Reifträger zu den Schneegruben auf dem Riesengebirgskammweg

Die jüngste Teilnehmerin war erst 15 Jahre alt und die beiden ältesten zählten bereits 77 Jahre. Erstaunlich war für mich, daß 67 Teilnehmer erstmalig an einer gemeinsamen Fahrt teilgenommen haben. Das Durchschnittsalter aller Reisetilnehmer betrug rund 60 Jahre. Im Heimatort Kauffung wurden noch 62 Reisetilnehmer geboren. Ein kleiner Auszug aus der Reisetatistik.

Mit einem ausgezeichneten Festessen, mit viel Gesang und Vorträgen wurde der Abschiedsabend gemeinsam im Hotel Mauritius begangen. Er war eine schöne Abrundung der erlebnisreichen Tage in unserem Schlesierland.

Am Abreisetag sangen wir vor unserem Hotel die Verse:

*Auf Wiederseh'n, Ihr Freunde mein,
so schnell verging die Zeit.
Habt Dank, habt Dank für jeden Tag,
an dem ich glücklich war.
Auf Wiederseh'n, du alte Stadt,
mein Weg führt weit hinaus.
Ich laß in Dir mein Herz zurück,
denn hier war mein Zuhause.*

W. Ungelenk

Bitte bei Überweisungen
und Schriftwechsel etc.
unbedingt die
Kunden-Nummer
angeben!

Die Kunden-Nummer
steht auf dem
Adreß-Etikett
über Ihrer Anschrift.

CHRONIK VON PRAUSNITZ

Karl Scholz, Gustav-Albert-Straße 5, 02708 Großschweidnitz, hat eine Chronik von Prausnitz zusammengetragen, die jetzt bei ihm für 25 DM zu beziehen ist. Sie ist im Eigenverlag der Prausnitzer Heimatfreunde erschienen.

Angeregt durch das erste Heimattreffen 1992 in Oybin/Zittauer Gebirge, hat Karl Scholz mit Hilfe vieler vertriebener Prausnitzer diese Chronik geschrieben. Sie umfaßt die Ortsgeschichte, eine Beschreibung der Landschaft mit ihrer Gewässerkunde und Landwirtschaft, mit Familien- und Gebäudechroniken. Eine Einwohnerliste und die Vermißten und Gefallenen des Zweiten Weltkrieges ergänzen das Werk. Es endet mit dem Prausnitz-Treck, der Vertreibung. Ein großer Teil der Prausnitzer wurde in die DDR vertrieben, so konnte diese Chronik erst jetzt zusammengestellt werden.

Es wird erwogen, in einem zweiten Band die zahlreich eingesandten Einzelschicksale von Prausnitzern zusammenzustellen. Das erste Buch umfaßt 102 Seiten und ist mit vielen Bildern ausgestattet.

Es war Ostern vor 50 Jahren

Zum Bericht von Helmut Fabig »Es war vor 50 Jahren« möchte ich ein paar Hinweise geben, schreibt uns Horst Stern, Ossenkämpers Ufer 7, aus 58636 Iserlohn:

Ob es sich bei der am Gründonnerstag 1944 an der Gröditzburg abgestürzten JU 88 um eine Maschine aus Breslau oder Seifersdorf handelte, kann ich nicht mit Sicherheit sagen. Allerdings erinnere ich mich genau an die Tage vor und nach Ostern 1944. Wegen der starken Schneeschmelze stand die Landebahn in Seifersdorf während der Ostertage unter Wasser. Es konnten daher während dieser Zeit keine Maschinen starten oder landen.

Aus diesem Grund wurden drei JU 88 einige Tage vor Ostern nach Kopenhagen-Kastrup abkommandiert. Dort sollten einige Flugschüler ihre Nachtflugprüfung ablegen. Ich war als Startmonteur mit von der Partie. Bereits nach wenigen Starts kam es zu einer Bruchlandung, damit wurde das Projekt abgebrochen. Ich hatte das Vergnügen, bis zur Reparatur der

beschädigten Maschine in Kopenhagen zu bleiben.

Es waren wirklich herrliche Tage, denn in Dänemark gab es damals noch alles, was wir schon seit Jahren vermißten, im Überfluß. Eier, Speck und Schinken verspeisten wir schon zum Frühstück.

Nach der Rückkehr ist mir nicht bekannt geworden, daß eine Maschine aus Seifersdorf während der Ostertage verunglückt ist. Unfälle, insbesondere beim Start und bei der Landung, gehörten zum Tagesablauf. Der schlimmste Unfall ereignete sich beim Landeanflug zweier JU 88 im Sommer 1944. Kurz vor dem Aufsetzen stießen sie über der Landebahn zusammen, beide Maschinen wurden völlig zerstört. Beide Besatzungen kamen ums Leben. Beiliegendes Foto zeigt die Überreste beider Maschinen. Die eine steht genau so auf dem Kopf, wie es Helmut Fabig beschreibt. Fotos dieser Art haben Seltenheitswert, denn Fotografieren war strengstens verboten.



Beide Besatzungen fanden dabei den Tod.



Hainwald

Du, Hainwald, erschienst mir immer so schön,
ich denk' oft an dich, möcht' dich wiederseh'n.

So vieles gab's, was ich niemals vergeß',
hör' noch das Rauschen in deinem Geäst.

Ich sehe die Eichen, den dunklen Tann,
die hellgrünen Birken mit weißem Stamm,
durchwoben vom goldenen Sonnenschein.
Wüß' gern bei dir einkehr'n, dir nahe sein.

Die würzige Luft noch immer ich spür'
und großes Verlangen erwacht in mir
zu suchen in deinem schattigen Hain
Blaubeer'n und Pilze, wie früher daheim.

Vernehm' noch der Vögel frohen Gesang,
der weithin die tiefe Stille durchdrang.
Denk' dran, wie an dem verborgenen Rain
das scheue Wild fand zum Äsen sich ein.

Dort, wo die Bäume weit traten zurück,
erfreute ein Wirtshaus des Wand'ers Blick.

Die Hainwaldschänke mit labendem Trunk
lud ein zum Verweilen stets alt und jung.

Hast vieles erlebt im Zeitgescheh'n,
hast Menschen im Glück und in Not geseh'n.

Die Goldgräber suchten einst überall
in deinem Boden nach ed'lem Metall.

Ein Kirchlein stand mitten im dichten Wald,
zu dem früher fromme Pilger gewallt.
Manch Räuber verbarg sich im dunk'len Tann,
aufdauernd dem reisenden Handelsmann.

Wenn stört' deinen Frieden ein Kriegesheer,
das lärmend zog auf stillem Weg daher,
gewährtest Bedrängten du Aufenthalt
und warst ihnen Schutz vor roher Gewalt.

Denk' oft mich in alte Zeiten hinein
und keh'r in Gedanken gern bei dir ein.
Durchstreif' wie im Traum den vertrauten Hain,
wie früher einst, als ich war noch daheim.

*Ilse Schlotte geb. Hochmuth
(früher Pilgramsdorf)*



Nur noch Schrotthaufen waren die beiden Maschinen, die 1944 über der Landebahn in Seifersdorf zusammenstießen.

Bilder: Horst Stern

Nie darf die Flamme der Vertreibung erlöschen!

Daß wir deutschen Heimatvertriebenen ständig Demütigungen ausgesetzt sind, das gehört zu unserem Alltag. Unsere Loyalität zum Staat, unser innenpolitisches Wohlverhalten dem anderen gegenüber, unsere aufrichtige Vergebungsbereitschaft durch den Verzicht auf Rache und Vergeltung werden uns schlecht gedankt. Wir ernten Spott und Hohn, oft zynisch verpackt, vielfach auch ein oberflächliches Abwinken mit »Ewig-Gestrigen«, ein banales und dümmliches Wort!

»Nie wieder Vertreibung!« mahnt die ewige Flamme in Berlin auf dem Theodor-Heuss-Platz. Obwohl sie eines der wichtigsten Symbole der deutschen Hauptstadt gegen Unmenschlichkeit und Gewalt ist, mußte sie am 1. März 1994 dennoch gelöscht werden nach neuen drastischen Kürzungen des Berliner Senats im Haushalt des Landesverbandes der Vertriebenen. Nicht die Eintagsfliege »Lichter-

kette«, sondern das Feuer des Vertreibungs-Mahnmals demonstriert ständig und immerzu die Solidarität der Deutschen mit Heimatlosen, insbesondere jetzt mit denen aus dem Balkan. Die Flamme ging wegen »Geldmangel« aus – die Fratze des zerfallenen Balkans und die sich zerfleischenden Völkerschaften lassen blutrot am nahem Horizont grüßen! Frage an den Regierenden Bürgermeister von Berlin, Eberhard Diepgen: Muß das sein?

**INSERATE
in den
GOLDBERG-HAYNAUER
HEIMATNACHRICHTEN
informieren
alle Heimatfreunde!**

Aus den Heimatgruppen

ADELSDORF

Liebe Heimatfreunde,

in der Juni-Ausgabe habe ich bereits angekündigt, daß am 8. 10. 1994 in der Lutherstadt Wittenberg, in der Gastronomie im Haus KTC, Lutherstr. 41/42, ein Ortstreffen stattfindet. Der Eingang ist in der Friedrichstraße, wo auch der Parkplatz ist. Gegenüber befindet sich die Post.

Wir fangen ab 10.00 Uhr an. Vom Westen nehmen doch mehr Heimatfreunde teil, als ich erwartet hatte. Man ist doch auf diese erste Begegnung sehr neugierig und gespannt. Ich meine, es wird interessant.

Ich hoffe, daß wir von den Heimatfreunden in den neuen Bundesländern nicht enttäuscht werden. Hier wohnen doch eine erhebliche Anzahl unserer Heimatfreunde. Es soll nur jeder bemüht sein, andere Heimatfreunde zu informieren, die auf unserem Treffen nichts wissen.

Die Anfahrt: Von Coswig auf der B 187 kommend, kann man vor dem Stadtkern Wittenberg nur rechts oder links. Fahren Sie links, die zweite Straße rechts in die Lutherstraße, bis zur Kreuzung Friedrichstraße durchfahren (Ampel), dann rechts. Wer auf der B 2 von Leipzig oder Torgau kommt, kann, wenn er die Elbe überfahren hat, rechts in die Weserstraße, danach etwas links halten, so kommt man direkt in die Lutherstraße. An der Kreuzung Friedrichstraße links.

Bahnreisende gehen 10 Minuten vom Bahnhof zu Fuß.

Da einige Heimatfreunde schon einen Tag vorher anreisen, habe ich ein preisgünstiges Hotel ganz in der Nähe ausgesucht. Es möge sich bitte jeder selbst dort anmelden. – Hier die Adresse:

Hotel Wittenberger Hof
Collegienstraße 56, 06886 Wittenberg
Telefon (0 34 91) 35 94/5

* Einzelzimmer: 70,- DM, Doppelzimmer 90,- DM, jeweils mit Frühstück. Fließend Wasser im Zimmer, Bad und WC auf der Etage. – Es gibt auch noch bessere Zimmer.

Günter Bleul

Liebe Gröditzberger in Goldenstedt!

Für den 17./18. Juni 1994 waren die Gröditzberger zu ihrem 13. Treffen eingeladen. Es kamen ca. 85 Gröditzberger und konnten sich, von Alfred Börner und seiner Familie gut versorgt, wie zu Hause fühlen. Nach der Begrüßung der angereisten Gröditzberger durch Alfred Börner und dem Vorsitzenden des BDV Goldenstedt, Herrn Wiederholt, der auch Gastgeber in den Ostdeutschen Heimat- und Trachtenstuben am Mahnmahl der Ostdeutschen Heimat ist, wurde Kaffee und schlesischer Kuchen gereicht.

Nach der Festrede (Herbert Schramm) und der Totenehrung führte uns unser Heimatfreund Dieter Rupprecht mit Lichtbildern durch das heutige Gröditzberg. Es ist ein eigenartiges Gefühl, die

alte Heimat zu sehen, und man braucht einige Zeit, um damit fertig zu werden.

Danach begaben wir uns in das Hotel »Zur Schmiede«, um unser Abendbrot einzunehmen. Es wurde zum Tanz aufgespielt und es wurde auch fleißig getanzt. Es war ein langer Abend, soviel hatte man sich zu erzählen. Nach Mitternacht und mit dem Lied »Kein schöner Land« endete unser erster Tag.

Der Sonntag begann mit einem gemeinsamen Kirchgang, und die Gröditzberger wurden von Frau Pastorin Hilgefört herzlich begrüßt. Am Nachmittag begaben wir uns zum »Naturschutz- und Informationszentrum Goldenstedter Moor«. Nach einer fachkundigen Führung und anschließender Kaffeetafel endete das Gröditzberger Wochenende, und Alfred Börner gab uns sein Versprechen, auch das 14. Treffen 1996 wieder auszurichten.

Das ist ein großes Versprechen, und möge er gesund bleiben, um dafür die nötige Kraft zu haben. – Wir Vertriebenen

als Heimatortsgemeinde leben davon, daß sich immer wieder einer findet, der an einem geeigneten Ort die Mühe auf sich nimmt, ein solches Treffen auszurichten. Wenn dann alles klappt, ist sein Lohn der Dank, und wir Gröditzberger danken Alfred Börner und seiner Familie dafür.

Liebe Alt-Schönauer!

Wenn diese Ausgabe der Heimatnachrichten erscheint, sind es noch vier Wochen bis zu unserem siebten Ortstreffen am 10. September in Bielefeld. Wer sich noch nicht angemeldet hat, sollte es bald tun, damit ich eine ungefähre Teilnehmerzahl bekomme. Ich wünsche allen eine gute Anreise und einen erlebnisreichen Tag mit alten Freunden und Bekannten im Bielefelder Fichtenhof, Heinrich-Förke-Straße 5.

Bis dahin grüßt Euch alle recht herzlich

Helmut und Adeltraud Müller

Meine neue Adresse lautet:

Helmut Müller
Dr.-Heidsieck-Straße 7, 33719 Bielefeld
Telefon (05 21) 33 60 43

Schulzeit

Ich hoa heute ei ala Sacha gekroamt
und wie ma sitt, es hot sich gelohnt.

A Schulbild fond ich, vo 1938,
do ging mer ei de Schule,
mer woarn goar fleißig.

Mer lernta schreiba und o lasa,
hon ortig ei der Bank gesassa.

Der Lehrer woar a strenger Moan,
a guckt ins immer biese oan.

Drim hon mer ins o nie gemuckt,
bluß wenn a mol hot weggeguckt.

Do hon mer monches ausgeheckt
und hon die Junga gern geneckt
o sußte ollerhand Bledsinn gemacht
und hinter dam Lehrer sem Ricka gelacht.
Aber hot a ins dabei derwischt,
mußta ma ei der Ecke stiehn, o verflischt,

do wurd ma o noch ausgelacht,
dos hot mer nie grad Spoß gemacht.
Dos eenzige oa der Schule woar schien,
wenn se aus woar,
kunnta mer heeme giehn.

Sah ich se do uffm Bilde
die Junga, die Madeln,
die Winkler Friedel, die Noxdorf Hilde
und olle andern, die Grußa und die Kleen,
nu satt ocke, wie die sich freen,
do weeb ich jitze, es woar doch schien,
ich tät glei noch amool ei de Schule giehn.

Die Zeit verflug su wie der Wind,
mer längst nimmer derheeme sind.
Wu sein de Kinder bluß olle hie?
Ich weeb es nie!

Charlotte Gülzow-Kügler
(früher Johnsdorf)
1994



Wer erkennt sich wieder? – Schülerinnen und Schüler der Volksschule Johnsdorf 1938.
Eingesandt von Charlotte Gülzow-Kügler, 30880 Laatzen, Allensteiner Straße 5.

GIERSDORF**Liebe Giersdorfer,**

wir möchten Sie heute schon darauf aufmerksam machen, daß wir für die Zeit vom 7. bis 11. September 1995 unser 5. Heimattreffen in der gewohnten Umgebung geplant haben. Bitte vormerken!

Waldemar Niedergesäss
Theresienstraße 40, 83278 Traunstein

SCHÖNWALDAU**Schönwaldauer Treffen**

Liebe Schönwaldauer,

hiermit möchte ich noch einmal an das Schönwaldauer Treffen

am 24. und 25. September 1994

im **Freiheits Hof** Kreis Osterode/Harz erinnern. – Ihre Anmeldung richten Sie bitte an:

Martin Klingauf
Brantweinstraße 16,
37520 Osterode/Harz

NEUDORF AM GRÖDITZBERG

Der Einladung zum Treffen am 23. und 24. Juli 1994 nach Heisede waren auch in diesem Jahr wieder zahlreiche Neudorfer gefolgt.

Dieses Treffen war wieder einmal sehr gelungen, wir fühlten uns wie auf einer Familienfeier. Dafür danke ich im Namen aller Neudorfer Siegfried und Gisela herzlich, denn Siegfried hat sich sehr viel Mühe gegeben. Es wäre schön gewesen,

wenn noch mehr ehemalige Neudorfer gekommen wären, die wir auch noch nicht gesehen haben, auch aus der ehemaligen DDR. – Oder habt Ihr Neudorf schon vergessen?

Es wurden an diesen beiden Tagen viele Erinnerungen ausgetauscht. Die Fahrt von 1993 in das Riesengebirge konnten wir noch einmal erleben, indem Siegfried uns den Videofilm vorführte.

In stiller Andacht wurde auch derer gedacht, die 1993 und 1994 von uns gingen. Am Sonntag nach dem Kaffee traten dann alle ihre Heimreise an.

Christa Höth, geb. Junge
Dorfstraße 4, 14669 Gutenpaaren

KURZMELDUNGEN

Das nächste Stiftertreffen, in Bad Hersfeld findet am Sonnabend, 22. April 1995, im Hotel am Kurpark statt. Der Termin für das Treffen der ehemaligen Schüler der Schwabe-Priesmuth-Stiftung in Goldberg mußte vom 13. Mai in den April verlegt werden. Entsprechende Hotelreservierungen im Hotel am Kurpark sind vom 22. bis 24. April 1995 vorgenommen worden.

Die **Paradieshalle im Haus Wiesenstein**, dem letzten Wohnsitz von Gerhart Hauptmann in Agnetendorf, wurde durch Krakauer Spezialisten restauriert und im Februar 1994 im Beisein des deutschen Generalkonsuls von Breslau, Bruno Weber, feierlich eingeweiht. Im Hirschberger Museum wird die Einrichtung eines

Gedenkkimmers für den großen schlesischen Dichter geplant. Das Hirschberger Museum hat schon einige Exponate zusammengetragen, weitere sollen von deutscher Seite beigesteuert werden.

Haus Schlesien in Schlesien. Der Verein zur Pflege schlesischer Kunst und Kultur (VSK) plant ein Haus Schlesien in Schlesien zu gründen. Dafür stehen folgende Objekte in Aussicht: Schloß Lomnitz bei Hirschberg, eine Villa neben dem Museum in Hirschberg oder die alte Sternwarte auf der Liebhöhe in Breslau. Für diese Planungen braucht der Verein, der als gemeinnützig anerkannt ist, Spenden. Nähere Auskunft erteilt der Verein »Haus Schlesien« in 53639 Heisterbacherrott-Königswinter.

Die **Kirche Wang** feierte am 31. Juli ihr 150jähriges Bestehen mit einer Festveranstaltung. Die Brückenberger Trachtengruppe und die Trachtengruppe aus Vang in Norwegen sind eingeladen worden. Die Heimatnachrichten werden über dieses Jubiläum ausführlich berichten.

Lieber gutt gelebt und dafür länger! Barbara Suttner referiert über schlesische Redewendungen im Gerhart-Hauptmann-Haus, Bismarckstraße 90, Düsseldorf, am Donnerstag, 25. August um 15 Uhr im Raum 412.

Bitte bei Überweisungen und Schriftwechsel etc. unbedingt die Kunden-Nr. angeben!

Haynau-Besuch vom 27. Mai bis 3. Juni 1994



Teilnehmer der Haynau-Fahrt vom 27. 5. bis 3. 6. 1994

Seit 1989 besuchen ehemalige Haynauer gesammelt aus der ganzen Bundesrepublik alljährlich im Mai ihre geliebte Heimatstadt. 1994 sammelte von Dortmund Erna Hannemann 45 Teilnehmer, Walther Liersch fuhr mit seinem Hausnachbarn, dem stellv. Präsidenten der Bayrisch-Polnischen Gesellschaft zur gleichen Zeit nach Haynau. Das war also der sechste Bus.

Wie bisher wurden die Teilnehmer im Rathaus empfangen und willkommen ge-

heißen. Schule 4 begrüßte im Museum mit einer Musikgruppe die Teilnehmer, und das polnische Gymnasium wartete mit einem Pianokonzert in der Aula auf und hieß besonders die ehemaligen Haynauer Schüler und Schülerinnen willkommen.

In der Messe wurde das »Vater unser« in deutsch vom Pfarrer gesprochen. Am Abschiedsabend nahmen Stadträte und der Bürgermeister Jedynek mit ihren Frauen teil sowie Schulleiter. Eine Einladung für 1995 wurde ausgesprochen. In

welcher polnisch benannten Stadt in Polen gibt es wohl einen ähnlichen Empfang? Mit kleinen Schritten wurde dies alles erreicht. Im Gästehaus der Stadt wurden wir nun seit 1989 untergebracht und halbtags gepflegt.

Wie wir nun erfahren konnten, wurde Bürgermeister Jedynek wieder als Bürgermeister gewählt. Wir gratulierten bereits durch Fax.

Unsere Abstecherreisen: Von Haynau aus besuchten wir Breslau, Trebnitz, Kloster Leubus, Kloster und Kirchen Heinrichsau und Grüssau, Hirschberg und Bunzlau. Die Aufnahme zeigt die Teilnehmer in Trebnitz.

Daß erneute polnische Bekanntschaften von den erstmalig wieder in Haynau anwesenden Teilnehmern geschlossen wurden, ist erfreulich, und daß mehrere aus der ehemaligen DDR dabei sein konnten, ist ein gutes Zeichen, daß die Haynauer die Zusammengehörigkeit nicht vergessen haben. Dank sei all jenen Teilnehmern, die wie Erna Hannemann, Margarete Apel, Günter Weigang und Ursula Kühn als auch der Mundharmonikaspieler Hubert Wolf durch ihre Beiträge zur gelungenen Gemeinschaft beigetragen haben.

Nu labt ok süsse, auf Wiedersehen 1995 in unserer geliebten Heimatstadt Haynau.

Walter Liersch
Auweg 7, 87600 Kaufbeuren

Herzlichen Glückwunsch

Die Heimatgemeinschaften und der Heimatverlag wünschen allen Geburtstagskindern und Jubilaren für Gesundheit und Wohlergehen alles Gute. Den Kranken baldige Genesung und für den weiteren Lebensweg herzliche Wünsche. Wir hoffen, daß alle Altersjubilare, besonders die, von denen wir über das Wohlergehen kaum etwas erfahren, gesund sind.



GOLDBERG

Zum 92. Geb. am 14. 9. 94 Frau Gertrud WALTER geb. Wittor, Ritterstr. 7 b, in O-2402 Wendorf, Ernst-Fischer-Str. 30

Zum 89. Geb. am 2. 8. 94 nachträglich Herr Heinrich BERGS, in 12043 Berlin, Fuldastr. 54

Zum 89. Geb. am 5. 9. 94 Herr Walter GROTE, Bahnhofstr. 3, in 78073 Bad Dürrenheim, Am Salinensee 2, Kurstift

Zum 89. Geb. am 6. 9. 94 Herr Sanitätsrat Klaus NEUBÜSER, in 38486 Klütze/Altmark, Wallstr. 5

Zum 86. Geb. am 12. 9. 94 Frau Frieda SAUER, in 12359 Berlin, Fulhauer Allee 38

Zum 86. Geb. am 29. 8. 94 Herr Max BERGAN, Ring 3 u. 5, in 30938 Burgwedel, Hastrastr. 3

Zum 85. Geb. am 1. 9. 94 Frau Else KALZ-ANDERS, Friedrichstr. 13, in 86343 Königsbrunn, Donauwörther Str. 12 A

Zum 81. Geb. am 12. 9. 94 Herr Herbert MÜHL, in 8520 Erlangen-Buckenhof, Eisenstr. 24

Zum 81. Geb. am 1. 9. 94 Frau Margarete GWOSDEK geb. Treskow, in 33613 Bielefeld, Ältert-Schweitzer-Str. 11

Bezugsgeld!

Wir erinnern nur ungern daran, daß das Bezugsgeld für das Jahr 1994 fällig war. Leider ist jedoch auch in diesem Jahr wieder ein großer Teil unserer Bezieher mit der Zahlung im Rückstand.

Bitte überprüfen Sie, ob Sie das Abonnement für das Jahr 1994 schon bezahlt haben. Sollte dies nicht der Fall sein, so bitten wir um möglichst umgehende Überweisung auf unser Postbankkonto

49992 33-300 Hannover.

Vergessen Sie aber bitte nicht, Ihre Kundennummer anzuführen.

Ersparen Sie uns bitte die mit hohen Kosten verbundenen Mahnungen. – Vielen Dank!

Ihre
**GOLDBERG-HAYNAUER
HEIMATNACHRICHTEN**

Zum 81. Geb. am 20. 9. 94 Frau Martha WARMER, Gefälle 9, in 28444 Weyhe

Zum 79. Geb. am 28. 8. 94 Herr Herbert STEPHAN, Untere Radestr. 4, in 65927 Frankfurt/M., Franz-Henle-Str. 3

Zum 78. Geb. am 27. 8. 94 Herr Siegfried GÖHLICH, Schmiedestr. 15, in 40227 Düsseldorf, Oberbilker Allee 115

Zum 77. Geb. am 3. 8. 94 Herr Fritz DIETRICH, Friedrichstor 8, Stadtverwaltung, in 06847 Dessau, Schochplan 56

Zum 70. Geb. am 27. 8. 94 den Zwillingsschwestern Frau Gertrud FABIAN, geb. Weiland, Warmutsweg 12, in 10588 Berlin, Taurogener Str. 15, und Frau Elisabeth SCHWIEDLAND, geb. Weiland, in 13589 Berlin, Zweiwinkelweg 20

Zum 70. Geb. am 30. 8. 94 Herr Willi WILLINGER, Wolfstr. 3, in 89079 Ulm, Zum Dornhäule 19

Zum 70. Geb. am 27. 8. 94 Herr Margarete HAHN, Obertor, in 15230 Frankfurt/Oder, An der Alten Universität 8

Zum 70. Geb. am 19. 9. 94 Frau Erika KIESEWETTER, geb. Walter, Ritterstr. 6, in 06408 Preußnitz, Plömnitzer Str. 11



HAYNAU

Zum 89. Geb. am 9. 9. 94 Frau Gertrud HAUPTMANN, Liegnitzer Str., in 42542 Velbert, Cranachstr. 58

Zum 86. Geb. am 16. 8. 94 Herr Walter STOCK, Bahnhofstr. 40 (Volkswohl-Bund), in 31162 Bad Salzdetfurth, Wietförh 6/7

Zum 86. Geb. am 28. 8. 94 Herr Dr. Gerhard WALTER, Ring 27, in 31812 Bad Pyrmont, Wiesenweg 54, Wohnstift Residenz Exklusiv

Zum 86. Geb. am 1. 9. 94 Frau Edith DOBERSCHÜTZ, in 95032 Hof, Kolpinghöhe Nr. 2, Caritasheim

Zum 86. Geb. am 31. 8. 94 Frau Martha BARTSCH geb. Lessig, in 84359 Simbach/Inn, Simon-Breu-Str. 31

Zum 84. Geb. am 17. 8. 94 Herr Walter LUBINSKY, in 10409 Berlin, Trachtenbrodtstr. 9

Zum 84. Geb. am 22. 8. 94 Herr Fritz MICHAEL, Parkstr. 5, in 67547 Worms, Gaustr. 38

Zum 84. Geb. am 12. 9. 94 Frau Herta SÄHRIG, Ring 17, in 64289 Darmstadt, Kranichsteiner Str. 78

Zum 83. Geb. am 1. 9. 94 Frau Margot STANDKE geb. Knorr, Flurstr. 18, in 38855 Wernigerode, Bert-Heller-Str. 18

Zum 82. Geb. am 9. 9. 94 Frau Wanda ZIMMER geb. Winter, Kl. Kirchstr., in 58285 Gevelsberg, Mylinghauser Str. 32

Zum 81. Geb. am 29. 8. 94 Frau Gerd LAMPRECHT, in 37154 Northeim, Brunsteiner Str. 40

Zum 80. Geb. am 17. 9. 94 Frau Margarete WENZEL geb. Schwarz, Bahnhofstr. 20, in 28201 Bremen, Graudenzer Str. 20

Zum 78. Geb. am 15. 9. 94 Frau Irmgard POLLOCK, in 80995 München, Kristallstr. 17

Zum 77. Geb. am 3. 9. 94 Herr Gerhard BORNGRÄBER, in 66123 Saarbrücken, Am Steinhübel 6, Ev. Altenheim

Zum 77. Geb. am 8. 9. 94 Herr Günter POHL, Bahnhofstr. 16 (Schneiderei), in 73730 Esslingen/N., Wickenweg 3

Zum 77. Geb. am 9. 9. 94 Frau Hilde STEIN geb. Matzke, Lübener Str. 2, in 53179 Bonn, Utestr. 9

Zum 76. Geb. am 20. 9. 94 Frau Elli SCHEURER verw. Hampel geb. Schreiber, auch Steinsdorf, in 84453 Mühldorf-Hölzling, Lärchenweg 10

Zum 75. Geb. am 4. 8. 94 nachträglich Herr Helmut BUNZEL, Bismarckstr. 5a, in 21502 Geesthacht, Grünhofer Str. 19

Zum 71. Geb. am 30. 8. 94 Frau Gerda PETERSEN, Bahnhofstr. 34, in 25767 Albersdorf, Friedrichstr. 19 a

Zum 71. Geb. am 2. 9. 94 Frau Johanna TEPP geb. Hart, Mönchstr., in 22769 Hamburg-Altona, Kieler Str. 17

Zum 70. Geb. am 29. 8. 94 Herr Ferdinand FISCHER, Bahnhofplatz 1 und Langestr. 24, in 29451 Dannenberg/Elbe, Magdeburger Str. 9

Zum 66. Geb. am 6. 9. 94 Frau Ingeborg STENZEL, geb. Heduschke, auch Wolfsdorf, in 41334 Nettetal, Pockerhof 22

Zum 66. Geb. am 12. 9. 94 Herr Herbert FAUHL, Goethestr. 2, in 38120 Braunschweig, Lechstr. 60

Zum 50. Geb. am 1. 9. 94 Herr Wolfgang SCHMIDTCHEN, Oakville/Ontario/Kanada, 1202 Old-Carriage-Way

Er wurde in Haynau geboren und lebt seit 28 Jahren in Kanada. Alle Jahre besucht er Deutschland, und es war sein größter Wunsch, die schlesische Heimat kennenzulernen, was er 1991 zusammen mit seinen Eltern, die in Ebermannstadt/Oberfranken wohnen, mit einer 8-Tage-Fahrt verwirklichen konnte.

Mit großem Interesse liest er seit mehreren Jahren das **Heimatblatt** und ist für alles sehr aufgeschlossen, was sich so in Haynau tut. Bestimmt sucht er künftig Haynau wieder auf.



SCHÖNAUE

Zum 90. Geb. am 21. 8. 94 Herr Bruno SEIFFERT, Ring 27, in 04416 Markleeberg West, Wolfgang-Heinze-Str. 5

Zum 89. Geb. am 24. 8. 94 Frau Angela ZIMMERMANN, Ring 3, in 91522 Ansbach/Mittelfr., Juedtstr. 1 a, Altenheim St. Ludwig

Zum 85. Geb. am 21. 8. 94 Frau Alice NITSCHKE geb. Schwarz, Ring 19, in 51647 Gummersbach, Dümmlinghauser Str. 31 a

Zum 84. Geb. am 14. 9. 94 Frau Margarete MAY geb. Melle, Ring 45, in 48163 Münster, Kappenberger Damm 241

Zum 83. Geb. am 31. 8. 94 Frau Martha HEINRICH verw. Mescheder geb. Stumpe, Nieder-Reichwaldau, in 30916 Isernhagen, Burgwedeler Str. 104

Zum 81. Geb. am 23. 8. 94 Frau Elfriede PRUGGMAYER geb. Alt, Ring 40, in 02708 Niedercunnersdorf, Niedere Hauptstr. 63

Zum 65. Geb. am 4. 9. 94 Frau Anneliese EXNER (Ehefrau von Konrad E.), Nieder-Reichwaldau, in 49525 Lengerich/Westf., Niggeböwers Weg 47

Zum 65. Geb. am 5. 9. 94 Frau Barbara GILEWITZ, geb. Kunkel, Ring 57, in 21465 Reinbek, Klosterbergenstr. 51

Zum 60. Geb. am 11. 9. 94 Frau Karin MEHWALD, geb. Uthemann (Ehefrau von Kurt M.), Am Lerchenberg 1, in 50129 Bergheim/Erft, Posener Str. 12

Zum 55. Geb. am 1. 9. 94 Frau Isolde FICH, geb. Fischer, Hirschberger Str. 34, in 61191 Rosbach v. d. Höhe, Taunusstr. 43



Ein Teil der anwesenden Adelsdorfer beim Solinger Kreistreffen:
Baumgart Martin, Scholz Marianne, Metzner Gerda, Hickel Werner, Pinkawa Edith, Weiß Martin, Kaul Elli und Gerda, rosemann Helmut, Röthig Lothar, Raupach Gretel, Kabierske Ruth, Zahn Erika.
Eingesandt von Günter Bleul, Sonnenhang 23, 51570 Windeck-Schladern

ALT-SCHÖNAU

Zum 100. Geb. am 15. 9. 94 Frau Ida NIXDORF, in 22119 Hamburg-Billstedt. Trifftkoppel 2, Blindenheim

Zum 90. Geb. am 18. 9. 94 Frau Luise STURNY geb. Renner, in 31707 Bad Eilsen, Friedrich-Ebert-Str. 6

Zum 86. Geb. am 20. 9. 94 Frau Frieda KÖBE geb. Bräuer, in 33617 Bielefeld, Lange Str. 38 b

Zum 85. Geb. am 12. 9. 94 Frau Frieda SEIFERT geb. Matzke, in 33607 Bielefeld, Am großen Holz 8 b

Zum 78. Geb. am 31. 8. 94 Frau Grete MENZEL, Haus »Daheim«, in 49525 Lengerich/Westf., Haus Widum

Zum 65. Geb. am 15. 8. 94 Herrn Josef LANGE (Ehemann von Grete Schröder), in 58509 Lüdenscheid, Liszstr. 11

Zum 60. Geb. am 12. 8. 94 nachträglich Herrn Siegfried JOHN, in 32107 Bad Salzuflen/Lockhausen, Elbinger Str. 2

Zum 60. Geb. am 26. 8. 94 Herrn Alois HAUPTMANN, in 31157 Sarstedt, Lausitzer Str. 17

ADELSDORF

Zum 88. Geb. am 5. 9. 94 Herrn Max HARTIG, in 02894 Buchholz (O/L).

Zum 65. Geb. am 16. 6. 94 nachträglich Frau Sigrid MÜLLER, geb. Metschke, in 08527 Plauen, Nord Waldesruh 57

Zum 65. Geb. am 22. 8. 94 Herrn Lothar RÖTHIG, in 08371 Glauchau, Lichtensteiner Str. 17

ALZENAU

Zum 87. Geb. am 1. 9. 94 Frau Johanna ADLER, Nr. 8, in 15345 Kienbaum, Puschkinstraße 5

Zum 84. Geb. am 10. 9. 94 Frau Hildegard VOGT geb. Lange, in 27339 Riede, Smeersweg 8

Zum 81. Geb. am 12. 8. 94 Herrn Friedrich-Wilhelm FÜRSTENAU, in 16303 Schwendt (Oder), Schillerring 5

Zum 81. Geb. am 4. 9. 94 Frau Erna BENSCH geb. Kaufmann, in 27711 Osterholz-Scharmbeck, Scharmbeckstoteler Str. 5

Zum 81. Geb. am 15. 9. 94 Frau Martha BARTSCH geb. Kothe, in 83374 Hurt, Goethestr. 10

Zum 81. Geb. am 17. 9. 94 Frau Gertrud SCHRÖTER, N.-Schw., in 39387 Hornhausen Krs. Oschersleben, Aug.-Bebel-Str. 17

BIELAU

Zum 86. Geb. am 17. 9. 94 Herrn Kurt LEUSCHNER, in 41334 Nettetal, Marktstr. 42

Zum 82. Geb. am 6. 9. 94 Frau Emma WEINKNECHT, in 80689 München, Ludlstr. 1

BISCHDORF

Zum 102. Geb. am 24. 8. 94 Frau Frieda LÜCKING geb. Weniger, Nr. 34, in 04874 Burkhardtsdorf/Erzgeb.

Zum 99. Geb. am 10. 9. 94 Frau Lina FIEBIG geb. Gruhn, Nr. 80, in 16949 Putlitz, Chausseestr. 19

Zum 88. Geb. am 31. 8. 94 Frau Hildegard WENIGER geb. Vater, ohne Anschrift

Zum 87. Geb. am 31. 8. 94 Frau Meta STELLER, geb. Benedic, Nr. 49, in 45896 Gelsenkirchen, Menzelstr. 10

Zum 86. Geb. am 13. 9. 94 Herrn Willi SCHERNER, Nr. 22, in 39116 Magdeburg, Holzweg 19

Zum 86. Geb. am 20. 9. 94 Frau Lina KNOLL geb. Senftleben, Nr. 106, in 49406 Barnstorf, Kolkesstr. 2, DRK-Heim, Zi. 168

Zum 85. Geb. am 28. 8. 94 Frau Helene FIEBIG, Nr. 52, in O-7400 Sporna Nr. 14 über Altenburg

Zum 85. Geb. am 20. 9. 94 Frau Ingeborg KRAUS geb. Börner, Nr. 76, in 99867 Gotha/Thüringen, Friedrichswerter Weg 19

BROCKENDORF

DOBERSCHAU

FALKENHAIN

Zum 86. Geb. am 26. 8. 94 Frau Ruth FIEBIG, in 59348 Lüdinghausen, Mollstr. 4

Zum 80. Geb. am 30. 8. 94 Frau Margarethe LORENZ geb. Weinhold, in 09122 Chemnitz, Max-Schaller-Str. 2

Zum 79. Geb. am 13. 9. 94 Frau Martha GENAUSCH, in 21782 Cadenberg, Lindenweg 8

Zum 78. Geb. am 7. 9. 94 Herrn Alfred SCHRÖTER, in 58638 Iserlohn, Hagebuttenweg 1

Zum 76. Geb. am 17. 9. 94 Frau Meta SCHRÖTER, in 33824 Werther/Westf., Schröttinghauser Str. 33

Zum 70. Geb. am 25. 8. 94 Herrn Gerhard GOTTSCHLING, in 37412 Herzberg-Pöhlde, Sudetenweg 14

Zum 66. Geb. am 10. 9. 94 Herrn Manfred SPEHR, in 09577 Niederwiesa, Mühlenstr. 24

GEORGENTHAL

Zum 89. Geb. am 17. 8. 94 Frau Frieda HEINRICH geb. Speer, auch Goldberg, Reiffelstr. 22, in 59602 Rüthen-Drewer, Sonnenweg 2

Zum 87. Geb. am 17. 9. 94 Herrn Alfred RUPPRECHT, in 49451 Holdorf, Sonnenbreite 11

Zum 80. Geb. am 6. 9. 94 Frau Else MESCHTER geb. Bayer, in 49377 Vechta

GIERSDORF

Zum 97. Geb. am 21. 8. 94 Frau Selma HAUDE, Rothbrünnig, in 02689 Sohland (Spreewald)

Zum 97. Geb. am 7. 9. 94 Frau Margarete AUST, Rothbrünnig, in 59514 Welver

Zum 81. Geb. am 19. 9. 94 Herrn Kurt BORRMANN, in 57271 Hilchenbach, Sterzenbachstr. 59

Zum 70. Geb. am 9. 9. 94 Frau Helene REICHLING, geb. Brendel, in 57399 Kirchhundem, Rüspe 2

Das Fest der Goldenen Hochzeit feierten am 20. 7. 1994 Herr Waldemar NIEDERGESÄSS und seine Frau Hildegard, 83278 Traunstein, Theresienstr. 40

Mit allen Giersdorfern gratulieren auch ganz herzlich die Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten und wünschen für die weitere gemeinsame Zukunft alles Gute.

GÖLLSCHAU

Zum 65. Geb. am 4. 9. 94 Herrn Werner GNICHWITZ, in 59846 Sundern-Allendorf, An der Linde 32

GRÖDITZBERG

Zum 82. Geb. am 11. 9. 94 Frau Wally SCHNABEL geb. Wuttig, in 59071 Hamm, Ostwennemar, Kirchweg 2

Zum 78. Geb. am 14. 9. 94 Herrn Erich FINGER, in 67069 Ludwigshafen, Bruderweg 9

Zum 78. Geb. am 18. 9. 94 Frau Friedel LANGE geb. Hirsch, in 13187 Berlin, Versaliusstr. 74

Zum 77. Geb. am 17. 9. 94 Herrn Heinz WIELAND, in 96450 Coburg, Eigenheimstr. 19

Zum 76. Geb. am 25. 8. 94 Frau Gertrud BAUMKIRCH geb. Schröter, in 12157 Berlin, Grazer Damm 169

Zum 65. Geb. am 26. 7. 94 nachträglich Frau Lieselotte TUTTLIES, geb. Fonfara, in 41179 Mönchengladbach, Peter-Micke-Str. 54

Zum 65. Geb. am 25. 8. 94 Frau Lisa SCHNEIDER, geb. Schramm, in 59557 Lippstadt, Lärchenweg 4

Zum 65. Geb. am 3. 8. 94 nachträglich Herrn Günter BUNZEL, in 03042 Cottbus, Curt-Möbius-Str. 31

HARPERSDORF

Zum 88. Geb. am 21. 8. 94 Frau Else POHL, in 86152 Augsburg, Parsevalstr. 15

Zum 88. Geb. am 3. 9. 94 Frau Elly GRAUL geb. Überschar, in 01259 Dresden, Am Sand 1

Zum 87. Geb. am 27. 8. 94 Herrn Martin BURGARD, in 57339 Erndtebrück/Schamedar, Neustadt 10

Zum 84. Geb. am 20. 9. 94 Frau Hilda HELL geb. Hertrampf, in 51709 Marienheide-Müllenbach, Graf-Albert-Str. 11

Zum 81. Geb. am 17. 9. 94 Frau Erna ZWIEBLER verw. Rosemann, in 57339 Erndtebrück, Industriestr. 10

Zum 80. Geb. am 6. 9. 94 Frau Else MESCHTER, in 49377 Vechta, Gartenstr. 19

Zum 77. Geb. am 23. 8. 94 Frau Elfriede RÖSNER geb. Junge, in 31737 Rinteln, Detmolder Str. 20

Zum 70. Geb. am 3. 9. 94 Frau Erna EGGERT, geb. Menzel, in 57339 Erndtebrück, Birkenweg 44

Zum 65. Geb. am 19. 8. 94 Frau Hedwig RENNER, geb. Gielnik, in 28876 Oytten, Weißdornweg 12

Zum 60. Geb. am 18. 9. 94 Herrn Friedhelm PFAFFE, in 31157 Sarstedt-Gödringen

Zum 60. Geb. am 19. 9. 94 Herrn Werner PFAFFE, in 51674 Wiehl, Breidenbrucher Straße 4 20

Zum 50. Geb. am 29. 8. 94 Herrn Heinz WEINHOLD, in 49393 Lohne, Elsterstr. 9

HERMSDORF/KATZBACH

Zum 96. Geb. am 26. 8. 94 Frau Emma LUX geb. Hilse, in 24983 Handewitt-Timmersiek, Treberg 3

Zum 85. Geb. am 22. 8. 94 Frau Gretel WALTER geb. Speer, in 59077 Hamm, Hüffnerweg 2

Zum 81. Geb. am 7. 9. 94 Herrn Bruno BERGER, in 56743 Mendig, Bachstr. 3

Zum 78. Geb. am 5. 9. 94 Frau Wally TEGETHOFF, geb. Seifert, in 59077 Hamm, Moltkestr. 73

HOCKENAU**HOHENLIEBENTHAL**

Zum 90. Geb. am 9. 9. 94 Frau Meta KLOSE geb. Rüffer, auch Tiefhartmannsdorf, in 21749 Hemmoor-Basbek, Stader Str. 35

Zum 88. Geb. am 11. 9. 94 Herrn Hermann FRÖMBERG, in 49545 Tecklenburg/Westf., Haus Mark 4

Zum 87. Geb. am 2. 9. 94 Frau Frieda HÖFIG geb. Stumpe, in 45329 Essen, Beisekampsfurth 23

Zum 83. Geb. am 24. 8. 94 Frau Minna TSCHENTSCHER geb. Wildner, in 30625 Langenhagen, Kapellenstr. 17

Zum 82. Geb. am 14. 9. 94 Frau Martha BREITER geb. Gottschling, in 90447 Nürnberg, Spießstr. 9

Zum 81. Geb. am 23. 8. 94 Frau Martha MEISTER geb. Geisler, in 58454 Witten, Hörder Str. 299

Zum 81. Geb. am 25. 8. 94 Frau Margarete DRAUSCHKE geb. Wildner, in 45881 Gelsenkirchen, Dresdener Str. 12

Zum 80. Geb. am 26. 8. 94 Herrn Fritz RASPER, in 06502 Thale, Ortstr. 15

Zum 79. Geb. am 23. 8. 94 Herrn Heinrich LANGER, in 27478 Cuxhaven, Neuer Weg 2

Zum 78. Geb. am 11. 9. 94 Frau Martha FELGNER geb. Reich, in 91792 Ellingen Kr. Weißenburg, Rosental 4

Zum 78. Geb. am 8. 9. 94 Frau Else WALTER geb. Felsmann, in 49525 Lengerich/Westf., Bashake

Zum 78. Geb. am 19. 9. 94 Frau Selma GEISLER, in 06712 Zeitz, Posaer Str. 7

Zum 75. Geb. am 17. 9. 94 Herrn Paul WILDNER, in 55758 Asbach, Grabenstr. 9

Zum 55. Geb. am 9. 9. 94 Herrn Helmut FRÖMBERG, in 49525 Lengerich/Westf., Tecklenburger Str. 64

.....
Hohenliebenthaler Ortstreffen
am 1. Oktober 1994

Ich erinnere nochmals an unser Ortstreffen am 11. 10. 1994 im Hotel Zoll in Bad Lauterberg-Barbis.

Falls noch Unklarheiten bestehen, rufen Sie mich bitte an.

Erich Geisler

An der Ortswiese 9, 37431 Bad Lauterberg
Telefon (0 55 24) 53 07

HUNDORF

Zum 82. Geb. am 5. 9. 94 Frau Elfriede HEUA, in 44536 Lünen-Brambauer, Stellbachstr. 10

JOHNSDORF

Zum 83. Geb. am 1. 9. 94 Frau Ella KIRSCHT geb. Seifert, in 38707 Altenau/Oberharz, Hüttenstr. 13, Haus »Goldener Herbst«

KAISERSWALDAU

Zum 94. Geb. am 29. 8. 94 Frau Gertrud PELZ geb. Reich, in 12629 Berlin, Sentlenb. Ring 48 b

Zum 81. Geb. am 7. 9. 94 Frau Klara NEUMANN geb. Stephan, in O-8903 Görlitz-West, Heinrich-Rau-Str. 18

Zum 79. Geb. am 15. 9. 94 Herrn Alfred KLENNER, in 65199 Wiesbaden, Edisonstr. 15 b

KAUFFUNG

Zum 92. Geb. am 2. 9. 94 Frau Frieda SCHILLER geb. Krahn, Dreihäuser 8, in 59075 Hamm, Sachsenstr. 17

Zum 89. Geb. am 5. 9. 94 Frau Gertrud MEISSNER geb. Stache, Hauptstr. 158, in 70437 Stuttgart, Wallensteinstr. 29

Zum 89. Geb. am 18. 9. 94 Frau Hildegard HANKE geb. Vogel, Hauptstr. 135, in 95497 Goldkronach, Sickenreuther Str. 17

Zum 88. Geb. am 20. 9. 94 Frau Johanna MEHL geb. Abend, in 58095 Hagen, Hochstr. 65

Zum 87. Geb. am 27. 8. 94 Frau Frieda FLOTH geb. Simon, Hauptstr. 161, in 33604 Bielefeld, Niedermühlenkamp 10 b

Zum 87. Geb. am 27. 8. 94 Frau Frieda KREUZ geb. Simon, Hauptstr. 161, in 33689 Bielefeld, Donauallee 2

Zum 87. Geb. am 1. 9. 94 Herrn Georg HAUSKNECHT, Hauptstr. 50, in 86971 Lauchringen, Brucknerweg 3

Zum 87. Geb. am 19. 9. 94 Frau Frieda RAUPACH geb. Seifert, Hauptstr. 259, in 57368 Lennestadt, Heumke 8

Zum 86. Geb. am 10. 9. 94 Herrn Herbert MAIWALD, Tschirnhaus 8, in 51373 Leverkusen, Bismarckstr. 15

Zum 85. Geb. am 25. 8. 94 Frau Elli GÄRTNER geb. Stache, Hauptstr. 81, in 90473 Nürnberg, Salzbrunner Str. 51

Zum 85. Geb. am 29. 8. 94 Frau Helene HAUPTFLEISCH geb. Seifert, Hauptstr. 170, in 29690 Schwarmstedt, Hohes Feld 13

Zum 85. Geb. am 17. 9. 94 Frau Ruth HANNIG, Niemitz 2, in 06628 Saalek, Burgstr. 20, Feierabendheim

Zum 84. Geb. am 18. 9. 94 Herrn Helmut BACHSTEIN, Gemeindefeld 1, in 87435 Kempten/Allg., Ellharter Str. 20

Zum 83. Geb. am 13. 9. 94 Herrn Ernst STIEF, Hauptstr. 202, in 3578 Schwalmstedt, Dilgenhain, Am Großen Wallgraben 4

Zum 83. Geb. am 15. 9. 94 Frau Frieda HEINZ geb. Kindler, Gasthaus zur Goldenen Kanne, in 99091 Erfurt, Prager Str. 3/62

Zum 83. Geb. am 13. 9. 94 Frau Meta BAAR geb. Menz, Dreihäuser 9, in 73312 Geislingen/Steige, Hohenstauferstr. 27

Zum 82. Geb. am 10. 9. 94 Frau Elisabeth SCHMIDT, Kirchweg 2, in 26131 Oldenburg i. O., Krumme Str. 41

Zum 81. Geb. am 22. 8. 94 Frau Lina KEIL geb. Höher, Hauptstr. 39, in 27478 Cuxhaven, Möhlendiek 4

Zum 81. Geb. am 28. 8. 94 Frau Gertrud ULKE, Hauptstr. 9, 37308 Heiligenstadt, Richtberg 2, Johanniterhaus

Zum 81. Geb. am 31. 8. 94 Frau Edith KLOSS geb. Laurosch, Gemeindefeld 7, in 31535 Neustadt, Großer Weg 31

Zum 81. Geb. am 3. 9. 94 Frau Erika WIRTZ (Enkelin von Gerichtsschreiber Müller), in 30625 Hannover, Lüneburger Damm 54

Zum 81. Geb. am 14. 9. 94 Frau Charlotte SCHAMPERA, geb. Reimann, verw. Menzel, Dreihäuser 10, in 95478 Kemnath, Friedrichstr. 1

Zum 80. Geb. am 28. 8. 94 Herrn Bernhard SCHILLER, Dreihäuser 6, in 31832 Springe, Käthe-Kollwitz-Str. 10

Zum 80. Geb. am 10. 9. 94 Herrn Wolfgang HAUKE (Ehemann von Elfriede geb. Herda), Hauptstr. 179, in 06130 Halle/Saale, Ouluer Str. 11

Zum 80. Geb. am 20. 9. 94 Herrn Hartmut BERGER, Hauptstr. 102, in 38162 Cremlingen, Hemkenrode, Josef-Schruck-Str. 5

Zum 80. Geb. am 23. 8. 94 Herrn Herbert FRECHE, Dreihäuser 6, in 31812 Bad Pyrmont, Mittelstr. 8

Zum 80. Geb. am 3. 9. 94 Frau Elfriede TSCHENTSCHER, Hauptstr. 5, in 67112 Mutterstadt Kr. Ludwigshafen, Johann-Sefrit-Str. 12

Zum 80. Geb. am 7. 9. 94 Frau Hildegard MEYER geb. Menzel verw. Stief, Hauptstr. 95, in 28201 Bremen, Kornstr. 274

DAS BÜRO
 der
GOLDBERG-
HAYNAUER
HEIMATNACHRICHTEN

in
 Hannover-Misburg,
 Wilhelm-Tell-Straße 2,

ist montags bis freitags von
8.00 – 12.00 Uhr
 besetzt.

Telefon (05 11) 58 12 20
 Telefax (05 11) 9 58 59 58

Zum 78. Geb. am 10. 9. 94 Frau Magdalena SINGERER geb. Kubus, Elsner-Siedlung, in 93158 Teublitz, Regensburger Str. 14

Zum 77. Geb. am 24. 8. 94 Herrn Reinhold NEUBAUER, Hauptstr. 160, in 33613 Bielefeld, Kopernikusstr. 48

Zum 77. Geb. am 16. 9. 94 Herrn Richard HOFFMANN, Hauptstr. 236, in 48485 Neuenkirchen, Castellestr. 15

Zum 76. Geb. am 17. 9. 94 Frau Martha KRÜGER geb. Frenzel, Dreihäuser 5, in 37520 Osterode, Förste, Sülte 6

Zum 76. Geb. am 25. 8. 94 Frau Elli SCHREIBER geb. Schmiedeberg (Ehefrau von Paul Sch.), Hauptstr. 255, in 13599 Berlin, Gartenfelder Str. 134

Zum 75. Geb. am 28. 8. 94 Herrn Willi JÄSCHKE (Ehemann von Johanna, geb. Käse), Am Bahnhof Ober-Kauffung, in 59494 Soest, Lendringserweg 5

Zum 75. Geb. am 19. 9. 94 Frau Else JACHNIK, geb. Geisler, Randsiedlung 10, in 08371 Glauchau, Meraner Str. 17

Zum 75. Geb. am 19. 9. 94 Frau Ella KLUGE, geb. Hoffmann, Tschirnhaus 1a, in 74343 Sachsenheim, Rinnenstr. 9

Zum 75. Geb. am 12. 9. 94 Frau Margarete KREBS, geb. Tschirner, Hauptstr. 32, in 37520 Osterode, Igelweg 29

Zum 75. Geb. am 5. 9. 94 Herrn Hans PILZ, Hauptstr. 217, Schule Nieder-Kauffung, in 22115 Hamburg, Am Mühlenbach 11

Zum 75. Geb. am 19. 9. 94 Frau Erna WARMBRUNN, geb. Hoffmann, Hauptstr. 25, in 17291 Wittstock, Schwedenstr. 7

Zum 70. Geb. am 29. 8. 94 Frau Dorothea MICHAELIS, geb. Schubert, Hauptstr. 60, in 99781 Greußen, Bahnhofstr. 18

Zum 70. Geb. am 21. 8. 94 Frau Lieselotte RÜDIGER, geb. Trogisch, Tschirnhaus 3, in 48153 Münster, Dahlweg 15

Zum 70. Geb. am 14. 9. 94 Frau Hildegard AUST, geb. Förster, Rodeland, in 31028 Gronau, Bethelner Landstr. 23

Zum 70. Geb. am 3. 9. 94 Herrn Klaus ECKERT (Ehemann von Edith, geb. Engelmann), Hauptstr. 228, in 85521 Ottobrunn, Lersnerstr. 12

Zum 70. Geb. am 12. 9. 94 Frau Herta KNAUB, geb. Heidrich, Gemeindefeld 12, in 49082 Osnabrück, Frankenstr. 7

Zum 65. Geb. am 19. 9. 94 Frau Erika WINKLER, geb. Ludwig, Hauptstr. 90, in 58093 Hagen, Bolohstr. 82A

Zum 65. Geb. am 8. 9. 94 Herrn Werner LIENIG, Dreihäuser 2, in 31061 Alfeld, Hinsickeweg 32

Zum 65. Geb. am 13. 9. 94 Frau Charlotte BOROOSKI, geb. Bruchmann, Hauptstr. 265, in 37197 Hattorf, Schwimmbadstr. 9

Zum 65. Geb. am 21. 8. 94 Frau Sylvia ERBE, geb. Marschall, Gemeindefriedhof 5, in 01169 Dresden, Wölfnitzer Ring 80

Zum 65. Geb. am 21. 8. 94 Herr Rudolf HIRONYMUS (Ehemann von Ruth, geb. Friebe), Hauptstr. 104, in 95447 Bayreuth, Birkenstr. 32

Zum 65. Geb. am 30. 8. 94 Frau Christine MÜLLER, geb. Magerkohl (Ehefrau von Kuno Müller), Hauptstr. 15, in 44805 Bochum, Schürbankstr. 33

Zum 65. Geb. am 10. 9. 94 Herr Franz RODLER (Ehemann von Marianne, geb. Hoffmann), Hauptstr. 44, in 94051 Hauzenberg, Ödhof 9

Zum 65. Geb. am 13. 9. 94 Frau Ursula SCHMÖLLER, geb. Pech, Hauptstr. 7, in 07950 Merkersdorf Nr. 5

Zum 65. Geb. am 12. 9. 94 Frau Ursula TESKE, geb. Schinke, Hauptstr. 31, in 31028 Gronau, Gartenstr. 23

Zum 60. Geb. am 25. 8. 94 Herr Otto DITTRICH (Ehemann von Hildegard, geb. Janke), Hauptstr. 28, in 26382 Wilhelmshaven, Umlandstr. 11

Zum 60. Geb. am 29. 8. 94 Herr Herbert LOMMATSCH (Ehemann von Brigitte, geb. Friedrich), Hauptstr. 224, in 74639 Zweiflingen, Heidengasse 2

Zum 60. Geb. am 21. 8. 94 Herr Manfred REIMANN, Tschirnhaus 1b, in 94051 Hauzenberg-Oberholz

Zum 60. Geb. am 12. 9. 94 Frau Johanna KLEIN, geb. Eckert, Tschirnhaus 1, in 94107 Untergrießbach, Ziering Nr. 2

Zum 60. Geb. am 12. 9. 94 Frau Inge MASCHIEWSKI, geb. Geisler, Hauptstr. 90, in 32120 Hiddenhausen, Danziger Str. 2

Zum 60. Geb. am 10. 9. 94 Frau Hannelore THEURAUSCH, geb. Maiwald, Widmuthweg 2, in 37431 Bad Lauterberg

Zum 60. Geb. am 16. 9. 94 Herr Rigo WITTEWITZ, Tschirnhaus 3, in 02906 Niesky, Christophstr. 22

Zum 55. Geb. am 3. 9. 94 Herr Kurt HIELSCHER, Hauptstr. 68, in 48612 Horstmar-Leer, Ostendorf 67

Zum 55. Geb. am 20. 9. 94 Frau Waltraud NOWAGK, geb. Renner, Niedergut 3, in 04209 Leipzig, Breisgaustr. 71

KLEINHELMSDORF

Zum 86. Geb. am 14. 9. 94 Frau Elfriede TEUBER geb. Krätzig, in 33065 Bielefeld, Marienburger Str. 28

Zum 65. Geb. am 2. 9. 94 Frau Maartha BÜTTNER, geb. Peter (Ehefrau von Alois Büttner), in 33719 Bielefeld, Ermlandstr. 2b

KONRADSDORF

KONRADSWALDAU

Zum 85. Geb. am 12. 9. 94 Frau Frieda SEIFERT geb. Matzke, auch Alt-Schönau, in 33607 Bielefeld, Am Großen Holz 8 B

Zum 81. Geb. am 22. 8. 94 Frau Lina KEIL geb. Höher, in 27478 Cuxhaven, Am Mühlendiek 4

Zum 77. Geb. am 26. 8. 94 Herr Bernhard SCHIRNER, in 49326 Melle, Suttorfer Str. 48

Zum 76. Geb. am 4. 9. 94 Frau Elfriede LÜDEMANN geb. Zobel, in 33602 Bielefeld, Feilenstr. 2

Zum 75. Geb. am 18. 9. 94 Frau Margarete HEINRICH, in 08396 Waldenburg, Grünfeldstr. 13

Zum 75. Geb. am 19. 9. 94 Frau Dorothea HAUDE, geb. Renger, in 33378 Rheda, Elsa-Brandström-Str. 19

Zum 70. Geb. am 15. 9. 94 Frau Charlotte TIPPELT, geb. Weinhold, in 25875 Schobüll, Kaageweg 1

Zum 60. Geb. am 22. 8. 94 Herr Theo SAUER, in 64287 Darmstadt, Posthorn 2

LEISERSDORF

Zum 85. Geb. am 16. 9. 94 Frau Anna HEINEMANN, in 37133 Friedland, Teichstr. 13

Zum 80. Geb. am 12. 9. 94 Frau Gertrud SCHLAFFGE geb. Krause (Bienen-Krause), in 01979 Lauchhammer Ost, Friedenseck 10

Zum 76. Geb. am 5. 9. 94 Frau Gertrud BREETZKE geb. Fliegner, in 26203 Wardenburg, Renkenweg 104

Zum 70. Geb. am 22. 8. 94 Frau Sybille MÄHL, geb. Gerstmann, in 49356 Diepholz, Ginsterstr. 19

LOBENDAU

Zum 80. Geb. am 23. 8. 94 Herr Hans WIECZOREK, in 23795 Schackendorf über Segeberg

Zum 80. Geb. am 31. 8. 94 Frau Ursula RINGELHAN geb. Vetter, in 06484 Quedlinburg, Leninstr. 32

Zum 80. Geb. am 18. 9. 94 Frau Ida (Idel) ARLT, in 47652 Weeze, Cyriakusplatz 10

Zum 77. Geb. am 11. 9. 94 Frau Erna THIEL geb. Scholz, in 58769 Wiblingwerde, Kampstr. 7

LUDWIGSDORF

Zum 77. Geb. am 16. 9. 94 Frau Gertrud LÖHR, geb. Kuhnt, in 10969 Berlin, Oranienstr. 72

Zum 76. Geb. am 6. 9. 94 Frau Erna KLEMM, in 02829 Friedersdorf 116, Krs. Görlitz

Zum 65. Geb. am 17. 9. 94 Frau Grete BOHLEN, geb. Görlitz, in 27478 Cuxhaven, Karkweg 80

Zum 55. Geb. am 23. 8. 94 den Zwillingenbrüdern Rudi GOTTSCHLING, in 05214 Gräfenroda, Wiesenweg 43, und Manfred GOTTSCHLING, in 07242 Colditz, K.-Boehme-Str. 12. – Wir wünschen den Zwillingenbrüdern alles Gute.

Das Fest der Silbernen Hochzeit feierten Herr Gotthard KUHNT und seine Frau Hannelore, 37589 Kalefeld, Eichenstr. 3.

Wir gratulieren nachträglich recht herzlich und wünschen für die weitere gemeinsame Zukunft alles Gute.

MÄRZDORF

Zum 92. Geb. am 4. 9. 94 Frau Selma STARKE, in 31157 Sarstedt, Lindenallee 5, Altenpflegeheim

Zum 70. Geb. am 13. 8. 94 Herr Herbert GRÄN, in 09619 Ullersdorf, Olbernhauerstr. 7

Zum 55. Geb. am 12. 9. 94 Herr Helmut RIEDEL, in 31162 Bad Salzdetfurth, Schäferweg 8

MICHELSDORFER VORWERKE

Zum 75. Geb. am 4. 9. 94 Frau Ilse LIETZOW, geb. Kobelt, in 31141 Hildesheim, Mellinger Str. 29

Zum 70. Geb. am 25. 8. 94 Frau Ilse HÄRTEL, in 48527 Nordhorn, Grasdorfer Str. 5

MODELSDORF

Zum 88. Geb. am 5. 9. 94 Herr Max HARTIG, in 02894 Buchholz O/L. Kr. Görlitz

NEUDORF AM GRÖDITZBERG

Zum 85. Geb. am 10. 9. 94 Herr Martin PISCHKE, in 53757 St. Augustin, Im Rosengarten 16

Zum 82. Geb. im September 1994 Frau Erna LINKE geb. Schröter, in 41751 Viersen, Norrenbergstr. 6

Zum 81. Geb. am 12. 9. 94 Frau Margarete ROTHE, in 57319 Aue/Westf., Kappler-Stein 70

Zum 81. Geb. am 14. 9. 94 Herr Kurt MÜNSTER, in 41334 Nettetal, Löttsch 95 a

Zum 80. Geb. am 28. 8. 94 Herr Georg ANDERS, in 06108 Halle/Saale, Rud.-Breit-scheid-Str. 21

Zum 75. Geb. am 6. 9. 94 Herr Helmut ROSENBERG, in 31135 Hildesheim, Goethestr. 70

Zum 75. Geb. am 13. 9. 94 Frau Frieda ANDERSON, geb. Mattausch, in 48565 Steinfurt 2, Im Wiesengrund 55

Zum 70. Geb. am 16. 8. 94 Herr Martin MATTAUSCH, in 04758 Oschatz, Grenzstr. 2

Zum 70. Geb. am 22. 8. 94 Herr Helmut MÜHMER, in 97318 Kitzingen, Königsberger Str. 40

NEUDORF AM RENNWEG

Zum 85. Geb. am 10. 9. 94 Herr Martin PISCHKE, in 53757 St. Augustin, Im Rosengarten 16

NEUKIRCH/KATZBACH

Zum 84. Geb. am 5. 9. 94 Herr Fritz SEIBT, in 27749 Delmenhorst, Fischstr. 23

Zum 79. Geb. am 12. 9. 94 Frau Gertrud DÖHRING geb. Lienig, in O-9201 Bräunsdorf, Erzgasse 110

PETERSDORF

Zum 84. Geb. am 10. 9. 94 Frau Hildegard VOGT geb. Lange, in 27339 Riede, Smeersweg 8

Zum 81. Geb. am 24. 8. 94 Frau Erna KNORRE geb. Wilde, in 49124 Georgsmarienhütte, Hospitalweg 9

PILGRAMSDORF

Zum 90. Geb. am 13. 9. 94 Frau Elfriede SCHAELE (Witwe des Lehrers Schaele), in 84034 Landshut/Bay., Bettinaweg 11, ev. Altenheim

Zum 89. Geb. am 30. 8. 94 Frau Elisabeth ZOBEL, Altenwohnstätte, in 51645 Gummersbach, Marie-Juchartz-Str. 5-9

Zum 86. Geb. am 8. 9. 94 Frau Meta NEUMANN, in 56422 Wirges/Montabaur, Gartenstr.

Zum 82. Geb. am 4. 8. 94 Herr Wilhelm MÜLLER, in 31020 Salzhemmendorf, Osterwald 204

PROBSTHAIN

Zum 89. Geb. am 29. 8. 94 Frau Meta SEIDEL geb. Scholz, in 27254 Siedenbergl 145 / Diepholz

Zum 89. Geb. am 10. 9. 94 Frau Emma ULBRICH geb. Kiefel, in 83278 Traunstein/Obb., Windschnur 25 b



Anlässlich des Solinger Treffens 1994 fanden sich die Märzdorfer zu einem Gruppenbild zusammen. – Eingesandt von Hildegard Malessa, 58509 Lüdenscheld, Eichenweg 12

Zum 86. Geb. am 8. 9. 94 Frau Selma HEIN geb. Hornig, in 21745 Hemmoor, Bergstr. 11

Zum 86. Geb. am 4. 9. 94 Frau Klara LANGNER, in 49525 Lengerich/Westf., Schulstr.

Zum 82. Geb. am 23. 8. 94 Herrn Gerhard SCHOLZ, in 32108 Bad Salzuflen, Storksbrede 18

Zum 81. Geb. am 27. 8. 94 Frau Erna THIELE geb. Haude verw. Walter, in 14913 Dennewitz/Jüterbog, Wittenberger Str. 13

Zum 81. Geb. am 11. 9. 94 Frau Hilde RIEDEL geb. Steinert, in 31547 Loccum, Münchehagen 362

Zum 78. Geb. am 10. 9. 94 Frau Hildegard TILGNER geb. Hanke, in 37197 Hattorf

Zum 77. Geb. am 21. 9. 94 Herrn Alfred RENNEN, in 3044 Dorfmark, Leerenstr. 20

Zum 70. Geb. am 31. 8. 94 Frau Irmgard WITTIG, in 01587 Riesa, John-Scheer-Str. 15

Zum 70. Geb. am 24. 8. 94 Frau Hildegard PORRMANN, in 49525 Lengerich, Krähenweg 13

Zum 55. Geb. am 10. 9. 94 Herrn Rudi SCHWARZER, in 01589 Riesa, Straße der Freundschaft 9

REICHWALDAU

Zum 90. Geb. am 21. 8. 94 Frau Helene L.Z., in 48249 Dülmen, Droste-Hülshoff-Str. 28

Zum 85. Geb. am 11. 9. 94 Frau Erika ZOGEL, in 31633 Leese, Gerh.-Hauptmann-Str. 4

Zum 83. Geb. am 31. 8. 94 Frau Marta HEINRICH geb. Stumpe, in 30916 Isernhagen, Burgwedeler Str. 104

Zum 75. Geb. am 31. 8. 94 Frau Frieda ZIEMER, geb. Brinnig, in 67433 Neustadt, Am Knappengraben 9

Zum 71. Geb. am 26. 8. 94 Frau Elly RAUPACH (Ehefrau von Heinrich R.), in 04808 Falkenhain Nr. 97

Zum 70. Geb. am 3. 9. 94 Frau Dora PILZ, in 37520 Osterode, Johannesvorstadt 20

Zum 65. Geb. am 4. 9. 94 Frau Anneliese EXNER (Ehefrau von Konrad E.), in 49525 Lengerich, Niggeböwers Weg 47

Zum 50. Geb. am 9. 9. 94 Frau Helga FEIST (Ehefrau von Manfred F.), in 49525 Lengerich, Saerbecker Damm 38

REISICHT

Zum 86. Geb. am 22. 8. 94 Frau Liesbeth ÜTTNER geb. Sebrantke, Nr. 36, in 15745 Wildau, Friedr.-Engels-Str. 25

Zum 83. Geb. am 9. 9. 94 Frau Gertrud HAUPT geb. Sebrantke, Nr. 36, in 07545 Gera/Thür.

Zum 82. Geb. am 6. 9. 94 Frau Emma WEINKNECHT, in 80689 München, Ludlstr. 1

Zum 80. Geb. am 14. 9. 94 Frau Else GÄRTNER geb. Sandmann, Nr. 20, in 77787 Nordrach, Siedlung 210 b

Zum 76. Geb. am 6. 9. 94 Herrn Paul PELTNER, Nr. 4, in 41462 Neuss, Kolpingstr. 66

Zum 76. Geb. am 16. 9. 94 Frau Elfriede SCHUBERT geb. Berger, Nr. 51, in 28201 Bremen, Sedanstr. 23

Zum 75. Geb. am 31. 8. 94 Frau Gertrud SCHOLZ, geb. Zastrow, Nr. 27, in 42557 Solingen 1, Neuenhofer Str. 75

Zum 75. Geb. am 20. 9. 94 Frau Else KAPPAUF, geb. Disselberger, Nr. 5, in 99834 Gerstungen, Querstr. 4

Zum 60. Geb. am 4. 9. 94 Herrn Ernst SCHARNTKE, Nr. 83, in 28816 Stuhr, Syker Str. 43/45

RÖCHLITZ

Zum 101. Geb. am 10. 9. 94 Frau Emma MÜSSIG geb. Herrmann. Sie ist die älteste Mitarbeiterin vom ehemaligen Rittergut aus Röchlitz, Goldberger Vorwerke.

Ihren Lebensabend verbringt sie bei ihrem Sohn Walter in 49082 Osnabrück, Bruneckerstr. 3.



Ein Probsthainer Bauer – Heinrich Kanbach – bei der Arbeit. Im Hintergrund ist der Spitzberg zu sehen.

Eingesandt von Herbert Porrmann, 49525 Lengerich, Krähenweg 13.

RÖVERS DORF

Zum 92. Geb. am 7. 9. 94 Frau Martha SPEER geb. Höher, in 33609 Bielefeld, Berthav.-Suttner-Str. 6

Zum 70. Geb. am 28. 8. 94 Frau Hanna RÖTHIG, geb. Poese, in 27478 Cuxhaven, Hinrich-Ebs-Str. 12

ST. HEDWIGSDORF

Zum 90. Geb. am 17. 8. 94 Frau Hedwig HOFFMANN geb. Konrad, auch Steinsdorf, in 63075 Offenbach-Bürgel, Staudenstr. 10

SCHNEEBACH

Zum 85. Geb. am 19. 9. 94 Frau Helene WITTEWER geb. Scholz, in 53773 Hennef, Auf der Hochstadt 8

SCHÖNWALDAU

Zum 84. Geb. am 2. 9. 94 Frau Hedel KUTTIG geb. Hanke, in 31020 Salzhemmendorf, Levedagsen, Sackstr. 45

SCHREIBERHAU

Zum 60. Geb. am 10. 9. 94 Frau Sigrid NIEWERTH-GLANDER, in 31707 Bad Eilsen, Eduard-Mörke-Str. 3

STEINBERG

Zum 84. Geb. am 16. 8. 94 Frau Selma SCHÖN geb. Kobelt, in 28325 Bremen, Baseler Str. 24

Zum 84. Geb. am 19. 8. 94 Frau Gertrud ELSNER geb. Jakob, in 02763 Bertsdorf, Haus-Nr. 237

STEINSDORF

Zum 84. Geb. am 15. 9. 94 Frau Meta FRANKE geb. Grell, in 27793 Wildeshausen-Aumühle

Zum 76. Geb. am 20. 9. 94 Frau Elli SCHEUERER verw. Hampel geb. Schreiber, auch Haynau, in 84453 Mühldorf-Hölzling, Lärchenweg 10

Zum 75. Geb. am 7. 9. 94 Frau Johanna HASEBRINK, in 70435 Stuttgart, Hohenloher Str. 53

TIEFHARTMANNSDORF

Zum 90. Geb. am 6. 9. 94 Frau Frieda GRÄBER geb. Opitz, in 01833 Porschendorf, Elbersdorfer Gasse 23

Zum 90. Geb. am 9. 9. 94 Frau Meta KLOSE geb. Ruffer, auch Hohenliebenthal, in 21745 Hemmoor-Basbeck, Stader Str. 35

Zum 88. Geb. am 25. 8. 94 Herrn Karl SCHÖNFELDER (Schloßgärtnerei), in 76829 Landau/Pfalz, Schlettstadter Str. 28

Zum 88. Geb. am 10. 9. 94 Frau Klara SEIFERT geb. Helfer, in 33609 Bielefeld, Althoffstr. 4

Zum 88. Geb. am 11. 9. 94 Herrn Helmut SEIBT (Ehemann von Annemarie verw. Feindor), in 33689 Bielefeld, Frankenweg 1

Zum 87. Geb. am 2. 9. 94 Frau Frieda HÖFIG geb. Stumpe, in 45329 Essen, Reisekampsfurth 23

Zum 85. Geb. am 4. 9. 94 Herrn Ernst ADOLPH, in 09634 Siebenlehn b. Meißen, Markt 56

Zum 82. Geb. am 20. 9. 94 Frau Erna DRESCHER geb. Friedrich, in 04347 Leipzig, Gittelstr. 20

Zum 81. Geb. am 2. 9. 94 Frau Frieda ULLRICH verw. Binner geb. Geisler, in 33113 Bielefeld, Albert-Schweitzer-Str. 13 a

Zum 79. Geb. am 2. 9. 94 Frau Frieda FLEISS geb. Exner (Ammergut), in 42799 Leichlingen, Am Kloster 1

Zum 75. Geb. am 29. 8. 94 Frau Erna GRUN, geb. Hielscher, in 44894 Bochum 7, Schulze-Vellinhaus-Str. 19

Zum 75. Geb. am 14. 9. 94 Frau Helene RUMMLER, geb. Gebhard, in 59368 Werne, Ottostr. 34, Seniorenzentrum Antonius

Zum 70. Geb. am 22. 8. 94 Herrn Heinz WODNICZAK (Ehemann von Erika Schwaiz), in 38277 Heere, Ellenhof 17

Zum 70. Geb. am 29. 8. 94 Frau Hildegard FEIG, geb. Püschel, in 09427 Ehrenfriedersdorf, August-Bebel-Str. 22

Zum 70. Geb. am 13. 9. 94 Frau Johanna CZEPANSKI, geb. Gräber, in 01833 Langenwolmsdorf

Zum 65. Geb. am 20. 8. 94 Frau Ruth SCHARF, geb. Geisler, in 92318 Neumarkt, Er-lenweg 11

Zum 65. Geb. am 21. 8. 94 Frau Elli BEH, geb. Schwanitz, Kapelle, in 61479 Schloßborn-Glashütten, Königsteiner Str. 19

Zum 65. Geb. am 26. 8. 94 Frau Dora KROEHNE, geb. Thiemann, in 32351 Stewede, Tielger Allee 14

Zum 60. Geb. am 9. 9. 94 Frau Jutta HANKE (Ehefrau von Dieter H.), 2-144 Montgomery RD Kitchener/Ont., N2H 3P6, Canada

Zum 60. Geb. am 18. 9. 94 Herrn Prof. Dr. Hans Werner LUDWIG, in 72762 Reutlingen, Baustätter Str. 54

Zum 50. Geb. am 21. 8. 94 Frau Ursula KAULFUSS, geb. Raschke, in 01833 Dürr-Röhrsdorf Nr. 130a

Zum 50. Geb. am 28. 8. 94 Herrn Peter WINKLER (Sohn von Helene W., geb. Raupach), in 33739 Bielefeld, Blackenfeld 62

**Bitte bei Überweisungen
und Schriftwechsel etc.
unbedingt die
Kunden-Nr. angeben!**



Diamantene Hochzeit feiern am 25. 8. 1994 Herr Paul Weist und seine Frau Emma

Das Fest der Diamantenen Hochzeit feiern am 25. 8. 94 Herr Paul WEIST und seine Frau Emma, geb. Göhlich, Niederdorf, in 09337 Hohenstein-Ernstthal, Oststr. 55c

Das Fest der Goldenen Hochzeit feiern am 20. 9. 94 Herr Stephan WEYER und seine Frau Dorothea, geb. Gottschling, Niederdorf, in 54516 Wittlich, Dauner Str. 16

Wir gratulieren den Jubelpaaren recht herzlich und wünschen weiterhin Gesundheit und alles, alles Gute.

ULBERSDORF

Zum 87. Geb. am 7. 9. 94 Frau Hilda KELLER geb. Hübner-Bunzel, in 02923 Kodersdorf Krs. Niesky

Zum 85. Geb. am 31. 8. 94 Frau Edith BRAND-REULEAUX, in NL 3769 AJ Soesterberg, Amersfoortse Straat 113

Zum 80. Geb. am 24. 8. 94 Herrn Walter PÄSLER, in 65428 Rüsselsheim, Berliner Str. 34

Zum 70. Geb. am 12. 6. 94 Herrn Gerhard SCHÖCKEL, Nr. 188, in 01454 Radeberg, Kirchstr. 3

Zum 70. Geb. am 2. 9. 94 Frau Waltraut KÖHLER, in 89573 Giengen, Schwagestr. 33

Zum 60. Geb. am 21. 8. 94 Frau Gerda THOLEN, geb. Thamm, in 40627 Düsseldorf, Metzkauser Str. 7

BERICHTIGUNG

In unserer Juli-Ausgabe gratulierten wir Herrn Walter FÖRSTER, Kanada, zum 70. Geburtstag am 22. 7. 1994.

Leider haben sich in der Anschrift einige Fehler eingeschlichen. Wir veröffentlichen daher die komplette Adresse noch einmal:

Walter Förster
431-72 Av Calgary
Alberta T2K 5H7, Kanada

VORHAUS

Zum 88. Geb. am 1. 9. 94 Frau Marianne BACH, in 80935 München, Weitlstr. 66

WILHELMSDORF

Zum 90. Geb. am 15. 9. 94 Frau Charlotte UNGER geb. Thäsler, in 14612 Falkensee-Finkenkrug, Leistikowstr. 1

Zum 88. Geb. am 25. 8. 94 Frau Marianne ROERICH, Erbscholtisei Wilhelmsdorf, in 33397 Rietberg, Neuenkirchener Str. 229, Altenpflegeheim St. Margareten

Zum 81. Geb. am 11. 9. 94 Frau Emmi EICHNER, in 66773 Schwalbach/Saar, Hermann-Löns-Str. 11

Zum 81. Geb. am 14. 9. 94 Herrn Kurt MÜNSTER, in 41334 Nettetal, Lötsch 95 a

Zum 70. Geb. am 22. 8. 94 Frau Erna GAWLITZKA, geb. Scholz, in 09328 Lunzenau, Dr.-Otto-Nutschke-Str. 4

Zum 60. Geb. am 25. 8. 94 Frau Herta WENDT, geb. Schubert, in 24107 Kiel, Rungholzplatz 20

Zum 60. Geb. am 15. 9. 94 Herrn Werner SCHOLZ, in 14612 Falkensee, Habichtstr. 13

WITTGENDORF

Zum 86. Geb. am 23. 8. 94 Frau Herta HEINRICH, in 88457 Kirchdorf/Iller, Buchenweg 12

Zum 83. Geb. am 3. 9. 94 Herrn Walter FREUDENBERG, in 08223 Falkenstein, Plauensche Str. 20

Fahrt nach Göllschau vom 22. bis 15. 4. 1994

Wenn man als Reiseleiter zu der durchgeführten Fahrt nach Göllschau einen Bericht schreiben soll, dann besteht immer die Gefahr, daß man nicht objektiv genug berichtet. Ich denke, daß es eine gelungene Fahrt war. Leider konnten nicht alle Wünsche berücksichtigt werden. Bei einer weiteren Fahrt würde sicher manches anders laufen.

Aber nun der Reihe nach: Am 22. 4. 94 trafen wir uns mit rund 30 Personen in dem schönen Hotel Zur Post in Hochkirch bei Bautzen. Lenchen Peukert und Hermann Scheloske hatten uns wirklich ein schönes Quartier ausgesucht. Nach meiner Erfahrung war es wirklich sehr gut.

Schon am Abend wurde erzählt und gelacht. Das Wetter war schön, und wir waren auf den ersten Ausflug nach Niederschlesien gespannt. Samstag um 8.00 Uhr holte uns der gecharterte Bus ab. Andreas, der Busfahrer, hat uns viel Freude bereitet. An der polnischen Grenze begann dann der erste Ärger. Pro Person mußten wir 7,- DM bezahlen. Für Pkw-Insassen gilt das nicht. Die Abfertigung war, gelinde gesagt, eine Katastrophe. Dadurch verloren wir viel Zeit.

Reiseziel war das Riesengebirge,

Zum 80. Geb. am 31. 8. 94 Frau Magda FREUDENBERG geb. Plüschke (Ehefrau von Walter F.), in 08223 Falkenstein, Plauensche Str. 20

Zum 76. Geb. am 31. 8. 94 Herrn Otto FRIEBE, in 37170 Uslar, Karl-Ilse-Str. 7

Zum 70. Geb. am 21. 8. 94 Herrn Günther TALKE, in 22399 Hamburg-Poppenbüttel, Müssenredder 6

Günther Talke ist das älteste Mitglied der Familie aus Wittgendorf. Er ist seit 43 Jahren mit einer Hamburgerin verheiratet. – Heimatfreund Talke erhielt 1991 vom Präsidenten des Deutschen Roten Kreuzes in Anerkennung besonderer Verdienste das DRK-Ehrenzeichen.

Wir wünschen Günther Talke, der sich auch in den letzten Jahren für die Belange der Schlesier eingesetzt hat, alles Gute.

Zum 70. Geb. am 12. 9. 94 Herrn Artur NIXDORF, in 50678 Köln, An der Bottmühle 12

Zum 65. Geb. am 5. 9. 94 Frau Gertrud BAUS, geb. Schneider, in 58739 Wickede/Ruhr, Frhr.-v.-Stein-Str. 3

WOITSDORF

Zum 78. Geb. am 9. 9. 94 Herrn Gerhard BUNZEL, in 51491 Overath, Bellinghausener Str. 13

Hirschberg, Krummhübel, Kirche Wang. Bei wirklich schönem Wetter fuhren wir durch die schöne Landschaft. Unterhalb der Kirche Wang machten wir unser Picknick. Andreas hatte warme Würstchen mit Brot für uns bereit. Der Aufstieg zur Kirche Wang war anstrengend, aber schön. Auf dem Riesengebirgskamm lag noch viel Schnee. Für einen Ausflug zur Schneekoppe hatten wir keine Zeit. Zwei Tage für die Heimat waren eben zu wenig.

Auf dem Heimweg hat dann mancher Teilnehmer Bunzlauer Tonwaren (in Plastik) erstanden. Mit Verspätung trafen wir dann wieder in Hochkirch ein. Das Abendessen stand wahrnehmlich auf dem Tisch. Lange saß man in kleinen Gruppeln zum Gespräch zusammen.

Am Sonntag sollte es ja wieder um 8.00 Uhr losgehen, Richtung Göllschau. Ich merkte schon auf dem Weg nach Göllschau, daß manche sehr aufgeregt waren. Es war für einige der erste Besuch nach fast 50 Jahren. Gegen 11.00 Uhr erreichten wir über Haynau kommend unser »Gänse Göllschau«. An der Kreisbrücke hielten wir an. Und dann gab es kein Halten mehr. Man stob in allen Richtungen auseinander.



An den Fischteichen



Die Kirche in Göllschau

Mit einer kleinen Gruppe fuhr ich nach Bärsdorf, um unsere Schulkameradin Gretel Scholz abzuholen. Der gemeinsame Gottesdienst mit den Polen kam nicht zustande. Das war sicher mein Fehler, daß ich für Göllschau nicht einen genauen Zeitplan aufgestellt hatte. Aber man lernt eben nie aus.

Nachdem alle so ziemlich kreuz und quer durch Göllschau gelaufen waren, besichtigten wir noch die Kirche. Einige Männer kletterten sogar in den Turm.

Dann fuhren wir mit dem Bus an die Fischteiche, um unser Picknick zu halten. Obwohl die Würstchen kalt blieben, haben wir den Aufenthalt dort genossen. Später ging es dann über den Göllschauer Bahnhof wieder in Richtung Westen.

Durch den langen Aufenthalt an der Grenze verloren wir auf der Hin- und Rückfahrt manch kostbare Minute. Fiedlers, die Hotelbesitzer, bereiteten uns wieder ein gutes Abendessen. Käte Kunert hatte ihr Poesie-Album mitgebracht. Wir haben doch sehr darüber gelacht, was die einzelnen Schulkameraden für kämpferische Sprüche – dem Zeitgeist entsprechend – geschrieben hatten.

Es waren zwei schöne, leider viel zu kurze Tage. Aus den Äußerungen einiger Teilnehmer konnte ich Freude und auch Dankbarkeit entnehmen. Nach dieser ersten Erfahrung würde ich heute manches anders gestalten. Ich selbst und auch meine Frau freuten uns sehr über das Grüßen. Wir sind alle älter geworden, und trotz der langen Trennung kam doch, so meine ich, ein gewisses Gefühl der Zusammengehörigkeit auf. Ich danke Euch allen, die Ihr dabei ward, daß Ihr Nachsicht mit mir geübt habt. Laßt mal was von Euch hören.

Nun zum Schluß ein, vielleicht politisches, Wort. Wenn Europa entstehen soll, dann kann das nicht eine Einbahnstraße sein. Wenn die polnischen Bürger alle Vorteile in der Bundesrepublik haben, dann kann man die Bundesbürger nicht an der Grenze auch noch zur Kasse bitten. Wir sollten alle den Mut haben, das unseren zuständigen Abgeordneten zu sagen. Es war ein Glück, daß die Leute in Polen (an der Grenze) beim Umrechnen einen schlechten Tag erwischt hatten, so konnte ich jedem Reiseteilnehmer noch 4,- DM zurückzahlen.

Mit herzlichen Grüßen
Eure Ruth und Gerhard Förster
 35440 Linden, Ringstraße 14

Gesucht wird

Nr. 155

Wer hat noch Bilder aus Goldberg aus dem Gebiet um die Molkerei (Niederau) und von den Goldberger Vorwerken und Umgebung?

Bitte um Mitteilung an:

Klaus Guder, Rosenweg 2, 41379 Brüggen
 Telefon (0 21 57) 92 12

Nr. 156

Frau Charlotte Kanter, geb. Willenberg, früher Kaiserswaldau, jetzt 01994 Saalhausen/Niederlausitz, sucht ihre Kaiserswaldauer Schulfreundinnen **Dorothea Röthig, Helene Nagel und Elisabeth Krause** (Mädchennamen).

Nr. 157

Gesucht werden frühere und jetzige Abbildungen, Beschreibungen und Geschichte (abgesehen von Grundmann Band 3 II und Pilch 2) des **Alten Schlosses in Alt Schönau**.

Wer weiß etwas über die im Jahre 1993 erstmalig von mir gesehene Ausgrabungen entdeckter geheimer Gänge hinter dem Alten Schloß?

Nachricht erbeten an: **Dietrich Schmiedel, früher bis 1933 Alt Schönau, Altes Schloß, nach 1933 Hirschberg, jetzt B-3290 Diest/Belgien, Postbus 12**

† Unsere Toten †

GOLDBERG

Berichtigung

In unserer Juli-Ausgabe wurde veröffentlicht, daß Frau **Gertrud Eckert** verstorben ist. Bei der Namensangabe ist leider ein bedauerlicher Irrtum unterlaufen.

Bei dem Verstorbenen handelt es sich um den vielen Goldbergern bekannten Eckert, **Gerhard**, Domstr. 8, in 29386 Hankensbüttel, Kl. Steimker Weg 1, der am 20. Juni 1994 im Alter von 71 Jahren verstorben ist.

Wegen dieses Bedauerlichen Versehens bitten wir die Angehörigen um Entschuldigung.

HAYNAU

NEUMANN, Martha, Bismarckstraße 5, 28217 Bremen, Arndtstr. 4, 1904 verstorben

STENZEL, Katharina, 57076 Siegen-Weidenau, Heehstr. 9/1, am 20. 7. 94, 90 Jahre

MEIER, Emilie, geb. Zenker, 44866 Bochum, Ostpreußenstr. 215, im Alter von 86 Jahren verstorben

ALT SCHÖNAU

PATTING, Ernst, 10623 Berlin, Fasanenstr. 11, vor einigen Jahren verstorben

BISCHDORF

KLOSE, Emma, Haiger, ohne nähere Angaben

SCHMIDT, Berta, geb. Deunert, 51643 Gummersbach, Breslauer Str. 5, vor einigen Jahren verstorben

GIERSDORF

BRIER, Reinhold, 30593 Hannover, Wulfeler Str. 23, ohne nähere Angaben

GÖLLSCHAU

GIMMLER, Gertrud, geb. Adler, 31157 Sarstedt, 1992 verstorben

LOHMEYER, Georg, Nieder-Göllschau, 53117 Bonn, Römerstr. 118, am 12. 7. 94, 96 Jahre

WITTIG, Fritz, 28219 Bremen, Glücksburger Str. 66, am 13. 7. 94, 90 Jahre

HOHENLIEBENTHAL

WILDNER, Paul, 53567 Asbach, Grabenstr. 9, am 6. 7. 1994

SCHMIDT, Lena, 64520 Groß Gerau, Nordenstr. 45, am 28. 6. 94

KAUFFUNG

WEIDMANN, Gerda, geb. Nier, 31035 Despetal, Schulstr. 1, am 10. 7. 94, 67 Jahre

KONRADSDORF

WESKE, Herbert, 28816 Stuhr, Brinkum, Wittenberger Weg 20, am 29. 6. 94, 76 Jahre

FAHRENBACH, Erna, geb. Hoppe, 34292 Ahnatal, Weidenweg 29

LUDWIGSDORF

EVLER, Herbert, 27478 Cuxhaven, Dahlienweg 22, am 2. 8. 94, 78 Jahre

PILGRAMSDORF

FROMMELT, Georg, 28844 Weyhe-Erichshof, Delmestr. 13, am 16. 6. 94, 89 Jahre

RÖVERSDORF

SEIFERT, Margarete, geb. Ohmann, 48712 Gescher/Wesf., Uhlenkamp 2, am 9. 7. 94, 80 Jahre

SAMITZ

KOCH, Rudolf, 57319 Bad Berleburg, Im Oberdorf 19, am 28. 4. 1994 verstorben



Schwester Christa verstarb am 8. 7. 1994 im Alter von fast 101 Jahren.

SCHÖN WALDAU

KÜHN, Christa, 31725 Lehrte/Arpke, Buchenberg 31, am 8. 7. 94, 100 Jahre

Im Alter von fast 101 Jahren – einen Tag vor ihrem Geburtstag – entschlief die Diakonisse-Schwester **Christine Kühn**.

Schwester Christa wurde am 9. Juli 1983 in Köln-Kalk geboren. Nach der Schulzeit war sie zunächst in privaten Haushalten als Kindermädchen beschäftigt. Mit einer Familie und deren **Heiztanksel Tochter** zog sie dann nach Brestau/Niederschlesien.

Durch Verbindung zu einem Pastor ging sie schließlich zur Oberlausitzer Synodal-Diakonie. Ihr Diakonissen-Spruch lautete: »Was will ich? Dienen will ich. Wem will ich dienen? Dem Herrn in allem Elenden und Krankent!«

Schwester Christa war 13 Jahre als Gemeindegeweswester und Hebamme in Schönwaldau mit den Kolonien und den Dörfern Johnsdorf – in den Kriegsjahren auch noch Falkenhain – tätig.

Dann kam sie nach Görlitz. Bis zu ihrem 70. Lebensjahr war sie im Dienst. Im Alter von 70 Jahren kam sie durch Familienzusammenführung mit den Eheleuten Jordan nach Arpke. Nach dem Tode ihrer Freundin blieb sie in deren Haus. Herr Jordan begleitete sie mit Fürsorge bis in den Tod.

Viele Heimatfreunde werden sich an sie erinnern und mit Dank an Herrn Jordan denken.

Friedel Bruchmann, geb. Haude
 Lichtenmoor 26, 31622 Heemsen 1

WILHELMSDORF

KLEMMT, Kurt, 30167 Hannover, Lilienstr. 13, am 22. 6. 94

BUNZEL, Marta, 57223 Kreuztal, Alter Weg 22, am 4. 7. 94, 84 Jahre

WITTGENDORF

KUNZENDORFF, Frieda, 45663 Recklinghausen, Ringhofenstr. 28, am 9. 7. 94, 94 Jahre

Absender: **H 3309 E**
Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten
Hans-Dietrich Bittkau
Postfach 68 01 55, 30607 Hannover

51 04147 3309 E

Herr
HEYLAND SIEGFRIED
GERH. -HAUPTMANN-STR 7

Seite 128

GOLDBERG-HA

Nr. 45/8

31582 Nienburg

Wir trauern um unseren lieben Vater, Schwiegervater, unseren lieben Großvater und Urgroßvater, unseren ältesten Bruder

Georg Lohmeyer

Landwirt aus Schlesien

* 26. Juli 1897 in Göllschau/Schlesien
† 12. Juli 1994 in Bonn
früher Nieder-Göllschau

Dr. Heiner Lohmeyer
Dr. Helga Lohmeyer geb. Winter
Dr. Jürgen Lohmeyer
Ursula Lohmeyer geb. May
mit **Felix, Antonia und Charlotte**
Hartwig Lohmeyer
Volker Müller
Ingrid Lohmeyer-Müller
mit **Tobias**

53179 Bonn-Bad Godesberg, Rodderbergstraße 112

Die Trauerfeier fand im engsten Familienkreis am Montag, dem 18. Juli auf dem Burgfriedhof statt.

SOMMER'S BUSREISEN

59494 Soest · Windmühlenweg 29 a · Tel. + Fax (0 29 21) 7 32 38

Die nächsten Reisettermine:

9. bis 14. September '94
Goldberg, Liegnitz und Breslau

12. bis 18. August 1994
Königsberg, Cranz und Rauschen

Tief erschüttert nehmen wir Abschied von meinem innig geliebten Mann, treusorgenden Vater, Schwiegervater und Opa

Günter Schrepka

* 28. 5. 1931 † 16. 6. 1994
früher Wolfsdorf

In Liebe und Dankbarkeit

Gisela Schrepka geb. Hoss
Wolfgang Schrepka
mit **Angelika und Maximilian**
Michael Schrepka
mit **Birgit, Stefan und Julia**
Jürgen Schrepka und Wuschel

36320 Kirtorf/Hessen

Nach einem erfüllten Leben ist unsere liebe Schwester, Schwägerin, Tante und Großtante

Katharina Stenzel

* 21. 4. 1904 † 20. 7. 1994

in Frieden heimgegangen.

Wir nehmen Abschied
in Liebe und Dankbarkeit:

Helma Stenzel
Martin Wehlt und
Frau Elisabeth geb. Stenzel
Rose Wonneberger
geb. Stenzel
Hermann Stenzel
und **Frau Inge**
und **Anverwandte**

Trauer Gottesdienst und Beisetzung fanden am Montag, dem 25. Juli 1994, auf dem Stockfriedhof in Weidenau statt.

Käthe sit auf dem Stenzelhof Michelsdorfer Vorwerke geboren. Mädels-Stenzel sagten die Nachbarn und die Haynauer, denn sechs Schwestern und ein Bruder wuchsen dort an der Schnellen Deichsa zwischen Haynau und Göllschau in guten und schweren Zeiten auf. Käthe war immer für andere da: sie wirkte auf dem Hof, floh 1945 vor der Kriegsfront, kehrte zurück und wurde im Sommer 1946 aus der Heimat vertrieben. Von da an lebte sie mit ihrer Schwester Helma in Weidenau in froher Gemeinschaft.

57076 Siegen-Weidenau, Hochstraße 9a

Ein Stück Heimat wurde abgerufen.

Mein lieber Mann und Vater, Bruder, Schwager, Onkel und Cousin starb nach langer schwerer Krankheit.

Ernst Ludewig

* 18. 1. 1928 Ulbersdorf
† 28. 7. 1994 Radolfzell

In tiefer Trauer

Dorothea und Karin Ludewig
die Geschwister **Margarete**
Herta
Gottfried
Heinz
und **Angehörige**

Die Beerdigung fand am 1. 8. 1994 in Radolfzell statt.

Traueradressen: Ludewig, 78315 Radolfzell, Am Graben 35
Margarete Körner, 28857 Syke, Breslauer Str. 29